

Universidad de Ciencias Pedagógicas

“José de la Luz y Caballero”

Holguín

Ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en Inglés de los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”

Tesis en Opción al Título de

Máster en Ciencias de la Educación

Autor: Lic. Aníbal Sánchez Pichardo

Holguín

2010

Universidad de Ciencias Pedagógicas

“José de la Luz y Caballero”

Holguín

Ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en Inglés de los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”

*Tesis en Opción al Título de
Máster en Ciencias de la Educación*

Autor: Lic. Aníbal Sánchez Pichardo

Tutor: MS.c. Miguel Ángel Olivé Iglesias

Prof. Auxiliar UCPH

Holguín

2010

AGRADECIMIENTOS

A todos aquellos que me han educado y enseñado para poder enfrentar la vida a través de su ejemplo personal y me han demostrado que debemos ser inconformes empedernidos porque no hay obra humana perfecta.

DEDICATORIA

A mi madre quien sin suficiente preparación me apoyó y animó para que estudiara e hiciera una carrera universitaria.

A mis hijas Yarlín y Yailín quienes han sido mi constante inspiración y por quienes la existencia en la tierra tiene un sabor más agradable.

A Norkis, mi mayor inspiradora, que he ayudado y guiado y me ha revertido ayuda y apoyo con creces, hasta llegar a un alto nivel de preparación, a quien amo y siempre está en mis pensamientos, por su modestia, sencillez e inteligencia natural.

A Miguel Olivé, por su profunda preparación e inteligencia y por el tiempo que me dedicó, motivándome a elevar mi autosuperación.

RESUMEN

El presente trabajo es el resultado de la aplicación de instrumentos que demuestran los bajos resultados en el desarrollo de la habilidad de expresión oral y los niveles de conocimiento gramatical de los estudiantes de la Facultad Obrera Campesina (FOC). Luego de un análisis teórico sobre el tema, una aproximación a la situación del objeto de investigación y su campo, se elaboraron ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral, contribución central de este trabajo. Se presentan además acotaciones teórico-metodológicas para la aplicación de los ejercicios, una valoración de la efectividad de estos, y anexos que fundamentan los resultados ofrecidos.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1: ANÁLISIS TEÓRICO – PRÁCTICO DEL OBJETO Y CAMPO DE INVESTIGACIÓN	
1.1- Algunas consideraciones generales sobre la enseñanza del Inglés	9
1.1.2 La comunicación como categoría	11
1.1.3 Funciones de la comunicación	13
1.1.4 Aproximación de la competencia comunicativa de las lenguas extranjeras	15
1.2.1 Principios y procesos en los que se fundamenta la metodología comunicativa	20
1.2.2 Consideraciones generales acerca de la metodología del aprendizaje de la comunicación	22
1.2.3 El aprendizaje comunicativo como objetivo de la formación	26
1.3 Acercamiento a la competencia gramatical. Los objetivos de la enseñanza de la gramática	32
1.3.1 Los contenidos de la enseñanza de la gramática	35
1.3.2 Metodología para la enseñanza de la gramática	37
1.3.3 Procedimiento para la enseñanza de la gramática	42
1.4 Estado actual de los niveles de competencia gramatical oral de los estudiantes de la FOC “José Martí Pérez”	44
1.4.1 Caracterización de los estudiantes de la Educación de Adultos	44
Conclusiones parciales del capítulo	

CAPÍTULO 2: EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPETENCIA GRAMATICAL ORAL EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO SEMESTRE DE LA FOC “JOSÉ MARTÍ PÉREZ”

2.1- Breve aproximación teórica a la categoría ejercicios	48
2.2. Algunas consideraciones de la asignatura Inglés en quinto semestre de FOC	50
2.3. Requerimientos metodológicos para la aplicación de ejercicios oralmente comunicativos	60
2.4. Ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en inglés en los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”	62
2.5 Valoración de la efectividad de la propuesta de Ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en inglés en los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”	72
Conclusiones parciales del capítulo	76
CONCLUSIONES	77
RECOMENDACIONES	78
BIBLIOGRAFÍA	
ANEXOS	

INTRODUCCIÓN

El idioma inglés es, por excelencia, el que establece la comunicación a escala mundial. El mundo moderno ha implantado un nivel creciente de desarrollo en todas las esferas de la sociedad, lo que demanda que aumente la comunicación para lograr el intercambio y la apropiación del progreso por parte de las sociedades.

En Cuba a finales del siglo XX y principios del XXI han sucedido cambios y transformaciones necesarios para desarrollar y sustentar la economía, lo que ha traído como consecuencia que aumenten las relaciones internacionales, la objetividad en su política exterior y la aceleración del proceso de apertura a la inversión del capital extranjero, entre otras, por lo que el estudio de la lengua inglesa se ha convertido en una necesidad indispensable de toda la población.

En la escuela cubana el estudio del idioma inglés ha estado incluido dentro del diseño curricular. Los objetivos de los programas para cada etapa han ido variando en dependencia de los resultados que estos han ilustrado. Primeramente se hacía énfasis en la traducción, la lectura y la repetición en el procedimiento oral, entre otras habilidades de manera individual, donde el protagonista era el profesor.

Esto imposibilitaba el desarrollo de las habilidades de manera integral, hasta que se logró la introducción de un nuevo programa con enfoque comunicativo para resolver estas carencias. Sin embargo, la calidad del egresado no alcanza los niveles deseados ya que su competencia comunicativa es insuficiente.

Como consecuencia del alto índice de desvinculados del estudio y el trabajo, se amplió la matrícula de trabajadores y amas de casa en las facultades obreras y campesinas, y como vía de elevar su preparación científica se incrementó la

apertura de aulas de cursos regulares que mantienen los mismos programas diseñados para los desaparecidos CSIJ, pero en 4 noches los regulares y 2 noches o sábados los por encuentros, los que contienen en su currículo además de las asignaturas tradicionales, las de Computación e Inglés.

Los estudiantes que asisten al aula lo hacen con el objetivo de completar toda la educación media superior y continuar estudios en las universidades desde sus puestos de trabajo.

En el diseño curricular de estos cursos aparece el inglés como uno de los objetivos a alcanzar por los estudiantes y en los resultados obtenidos del desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje se han apreciado dificultades al comunicarse oralmente, ya sea a través de un tema, el diálogo, situaciones de la vida cotidiana, etc. Estas dificultades han girado en torno a cuestiones gramaticales que han sido recurrentes.

Los cambios que se producen en los alumnos que entran a superarse a una escuela luego de romper el vínculo con el estudio por un período de tiempo que oscila entre 2 y 10 años aproximadamente, provocan que la comunicación adquiera para ellos una connotación especial, de acuerdo con las peculiaridades del propio joven y las exigencias de la enseñanza.

Si estos cambios no se tienen en cuenta o los maestros no están preparados para enfrentarlos, se producen una serie de contradicciones entre maestros y alumnos que repercuten en la formación de estos, por no saber canalizarlos adecuadamente en función de su desarrollo psíquico.

Constituye una prioridad esencial en Cuba la correcta formación de las nuevas generaciones que son en definitiva los componentes de la materia prima con que se edifica la continuidad histórica del proceso revolucionario que se está llevando a cabo desde el mismo triunfo de la Revolución, teniendo como finalidad esencial

el desarrollo y afianzamiento de convicciones personales, así como el logro de personalidades que piensen y actúen correctamente y de manera creadora, aptas para construir la nueva sociedad.

De manera que, todo trabajo dirigido a perfeccionar el proceso de enseñanza aprendizaje, que enfatice el papel activo del estudiante, a fin de lograr el más real y provechoso aprendizaje, como vía para la formación de su propia personalidad, constituye un camino útil en las condiciones sociales actuales.

El programa de inglés en estos cursos enfatiza el trabajo con las cuatro macro habilidades: escuchar, hablar, escribir y leer.

Desde finales del siglo pasado se ha venido intensificando el trabajo con diferentes idiomas, haciendo énfasis en la integración de las cuatro habilidades de manera armónica y por consiguiente en la implementación del método comunicativo.

El enfoque comunicativo cambia el rol del profesor que de centro se convierte en moderador, guía, orientador y propicia mayor protagonismo por parte de los estudiantes e independencia paulatina en su aprendizaje. Esto posibilita la interacción y que se socialice la información tomando como base el trabajo en parejas, tríos o grupos.

Diferentes generaciones de docentes asumen en la actualidad la enseñanza del inglés como lengua extranjera, sin embargo a pesar de conocer en teoría el método comunicativo y la necesidad de lograr un mayor dominio y desarrollo por parte de los estudiantes de las cuatro habilidades básicas, no se logra un conocimiento real y duradero que permita a los mismos establecer conversaciones ni siquiera de mediana complejidad, utilizando los contenidos gramaticales que son objetivo de aprendizaje.

El tabloide elaborado para trabajar la asignatura Inglés en V semestre consta de cuatro unidades, en las cuales se tiene en cuenta el trabajo con todas las habilidades. En todas las unidades como parte de las funciones comunicativas aparecen muy pocos ejercicios orales; y además, en su mayoría no contienen las estructuras gramaticales correspondientes a cada unidad.

Esto ha afectado el desarrollo gramatical en los estudiantes, aspecto clave para dominar una lengua extranjera. A través de los diferentes instrumentos aplicados (Ver Anexos) se pudo comprobar que existen las siguientes deficiencias:

- ✓ Los ejercicios de los tabloides para el desarrollo de la expresión oral son insuficientes y no contemplan en su mayoría la gramática que se trabaja en cada unidad, lo que trae como consecuencia errores gramaticales en los estudiantes.
- ✓ Los profesores son poco creativos para la elaboración de ejercicios y cuando los crean priorizan generalmente ejercicios escritos.
- ✓ Los estudiantes están poco motivados por el aprendizaje del inglés.
- ✓ En las preparaciones metodológicas son insuficientes los análisis metodológicos y lingüísticos de las clases correspondientes según dosificación.
- ✓ Los profesores no propician el protagonismo estudiantil y evitan el trabajo en parejas, tríos o grupos.

Múltiples autores extranjeros han dirigido sus investigaciones hacia la eficiencia en el aprendizaje de lenguas extranjeras y han incursionado en la expresión oral: Hymes (1972), Brumfit, (1985), Richard-Amato, (1988), Finocchiaro, (1989), Byrne, (1989), Abbott, (1989), Brown, (1989), Terroux (1991), Brown, (1994), Richards (1995), Ur (1997) , entre otros, han aportado diferentes argumentos

teóricos y prácticos relacionados con la habilidad oral y su integración con el resto de las habilidades del idioma inglés.

Otros tantos son los autores cubanos como Antich (1975 y 1986), Acosta (1996), Faedo (1988, 1994, 1997 y 2003), Santiesteban (2004), Medina y Ramírez (2004) Rodríguez (2008), Pérez (2008) y González (2008) los que también se han ocupado del tema en cuestión.

Tomando en consideración el resultado de la búsqueda bibliográfica realizada y las deficiencias detectadas se realizó esta investigación, cuyo **Problema Científico** se presentó de la siguiente manera: ¿Cómo favorecer la competencia gramatical oral en inglés de los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”?

A partir del problema se trazó como **Objetivo** la elaboración de ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en inglés de los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

El **Objeto de la Investigación** se encuentra enmarcado en el proceso de enseñanza aprendizaje de la comunicación oral del inglés de los estudiantes de V Semestre de la FOC del municipio Holguín.

A partir de la determinación del problema, objetivo y objeto, es posible precisar el **Campo de acción** como la competencia gramatical oral de los estudiantes de V Semestre de la FOC.

Para cumplir con el objetivo propuesto en esta investigación se formularon las siguientes **Preguntas Científicas**:

1- ¿Cuáles son los principales elementos teóricos relacionados con la comunicación oral del inglés y la competencia gramatical en particular?

2- ¿Cuál es el estado actual de la comunicación oral y la competencia gramatical de los estudiantes de la FOC?

3- ¿Qué ejercicios pudieran favorecer la competencia gramatical oral de los estudiantes?

4. ¿Cuál sería la efectividad de la aplicación de los ejercicios en función de la competencia gramatical oral de los estudiantes?

Las **Tareas de investigación trazadas** para dar respuesta a las preguntas científicas fueron las siguientes:

1- Analizar los principales elementos teóricos relacionados con la comunicación oral del inglés y la competencia gramatical

2- Caracterizar el estado actual del objeto y campo de investigación.

3- Elaborar ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en el proceso de enseñanza – aprendizaje de la asignatura Inglés.

4. Valorar la efectividad de la propuesta.

Con el propósito de cumplir con las tareas planteadas, se emplearon los siguientes **métodos de investigación:**

Del nivel **teórico:**

Análisis y síntesis: para realizar una aproximación a elementos teóricos relacionados con la comunicación oral y la competencia gramatical.

Histórico - lógico: con el objetivo de elaborar la fundamentación teórica de la investigación.

Inducción - deducción: facilitó asumir una posición crítica para llegar a conclusiones a partir de la valoración de los instrumentos aplicados.

Del nivel **empírico:**

Observación: se utilizó para caracterizar cómo se desarrolla actualmente el Proceso de Enseñanza Aprendizaje (PEA) en lo referido a la concepción de ejercicios y el estado real que presenta la comunicación oral y la competencia gramatical.

Encuestas y entrevistas: para corroborar datos de la observación, para diagnosticar el estado actual de motivación de los estudiantes y determinar criterios sobre el trabajo metodológico para la enseñanza-aprendizaje de la gramática y la expresión oral..

Métodos Estadísticos: para determinar la muestra a estudiar, tabular e interpretar los resultados obtenidos y establecer las generalizaciones apropiadas a partir de ellos, además de realizar tablas.

Se aprobó como **población** para esta investigación los estudiantes del V semestre de la FOC “José Martí Pérez del Holguín y la **muestra** seleccionada, 23 estudiantes de un grupo del centro.

La Tesis cuenta con dos capítulos. El capítulo I contiene elementos teóricos esenciales sobre la competencia gramatical y la comunicación oral en inglés, así como un análisis de la situación actual del objeto y el campo de investigación.

El capítulo II contiene una aproximación a algunos fundamentos teóricos esenciales relacionados con la categoría ejercicios, sugerencias necesarias sobre lo que deben lograr los ejercicios propuestos en función de la competencia gramatical oral en Inglés, y el conjunto de ejercicios derivados de las funciones comunicativas que aparecen en el plan de estudio del programa de V Semestre de Inglés, los cuales se crearon y se adaptaron a las particularidades de los estudiantes del V semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

Lo novedoso de esta propuesta está enmarcado en el diseño de ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral en inglés en los estudiantes de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”, objetivo decisivo para el correcto desarrollo del aprendizaje.

A su vez, la significación práctica radica en el resultado, al lograrse favorecer la competencia gramatical oral en inglés en los estudiantes, evidenciado en los estadios superiores de los estudiante de V semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

Además, aquí se presentan los resultados de la valoración de la efectividad de la propuesta con la implementación de los ejercicios. La Tesis incluye también anexos que aclaran y complementan los elementos de la investigación.

CAPÍTULO 1:

ANÁLISIS TEÓRICO-PRÁCTICO DEL OBJETO Y CAMPO DE INVESTIGACIÓN

El presente capítulo aborda aspectos fundamentales concernientes a la comunicación oral y la competencia gramatical; así como un análisis de la situación actual del objeto y el campo de investigación.

1.1 Algunas consideraciones generales sobre la enseñanza aprendizaje del inglés

Desde la antigüedad y hasta las primeras etapas de la sociedad capitalista la enseñanza de idiomas se apoyó en procedimientos de gramática y traducción.

La enseñanza de lenguas extranjeras, como especialidad científica se constituye a partir de la Segunda Guerra Mundial, aunque la influencia de la enseñanza del latín trasciende a la enseñanza de lenguas modernas a través del método de gramática – traducción.

Con este método se enfatiza la aplicación de reglas para la traducción de la lengua materna a la lengua extranjera. Las explicaciones se hacen en la lengua materna y no se hace ningún intento por desarrollar la comunicación oral en la lengua extranjera.

A finales del siglo XVIII y principios del XIX surge el método de lecturas que enfatiza la traducción y presta poca o ninguna atención a la comunicación oral o la pronunciación.

Con la influencia del movimiento de reforma en Europa y su interés por modificar la enseñanza de lenguas extranjeras, se produce un importante cambio en ésta al considerar la primacía de la lengua hablada frente al tradicional predominio de los textos escritos y se priorizan las metodologías centradas en la comunicación oral.

Se desarrollan los métodos naturales en los que la lengua materna es eliminada del aula: el método psicológico que posibilita el aprendizaje de un vocabulario

amplio y práctico en un tiempo relativamente corto, así como el método fonético que fue el primero que puso énfasis en la comunicación oral con un estudio de los órganos de fonación y de la forma de producción de los sonidos.

Aparece después en los Estados Unidos en la década de los años 50 el método audio – oral que enfatiza el aprender a hablar antes de leer y escribir, pero sus técnicas llevan al estudiante a manipular estructuras de forma automática como respuesta ante un estímulo del lenguaje.

Ya en la década de los años 60, se sientan las bases para la lingüística generativa y transformacional a partir del concepto de competencia lingüística proporcionada por Chomsky (1957) primero y después el de competencia comunicativa de Hymes (1972). Este último concepto ha posibilitado la aparición de otros métodos o enfoques como el comunicativo, la Enseñanza por tareas, la Enseñanza del Inglés con Fines Específicos entre otros.

En Cuba se puede hablar de la enseñanza de lenguas modernas a partir del siglo XIX, pues se destacan las concepciones pedagógicas de Enrique José Varona, continuador de las tradiciones filosóficas de José Agustín Caballero, Félix Varela y José de la Luz y Caballero, la introducción al estudio de las lenguas inglesa y francesa y la eliminación del Latín y el griego, lenguas de la enseñanza escolástica predominante en la época en que vivieron.

José Martí a finales del siglo XIX, al estar consciente de que los avances económicos y sociales exigían una profunda preparación de los hombres planteó la necesidad de dominar el inglés, el francés y el alemán.

A principios del siglo XX se instrumenta un nuevo plan de estudio para la educación primaria que introduce el estudio del inglés en algunos colegios.

En la década del 40 la enseñanza de lenguas extranjeras en Cuba se vio dañada por la psicología conductista estadounidense, ya que negaban el papel de la conciencia y se fundamentaba en el desarrollo de hábitos mecánicos, obviando los

objetivos cognitivos, con una metodología repetitiva sin tener en cuenta la comprensión.

Después del triunfo de la Revolución Cubana la pedagogía para la enseñanza de lenguas extranjeras recibió la influencia de la ex URSS, basada en la teoría de la actividad verbal de Leontiev (1981), que planteó que para el aprendizaje de una lengua extranjera desde el punto de vista metodológico era necesario la adquisición de conocimientos lingüísticos y la formación de hábitos y habilidades de la lengua.

1. 2. La comunicación como categoría

El concepto de comunicación puede ser asociado a diferentes términos que contribuyen a su definición, no sin discrepancias por parte de algunos investigadores. Desde el punto de vista etimológico, proviene de **la palabra latina "communicatio"**, que a su vez tiene su origen en el término "*communis*", común.

Estos términos no expresan una relación de sinonimia pero permiten describir mejor la compleja fenomenología comunicativa, pues solo existe cuando entre los sujetos ocurre un continuo, ininterrumpido y mutuo intercambio, no solo de mensajes, sino de cierta afectividad y afinidad.

En Cuba, desde los años 80, se viene investigando este tipo de comunicación por parte de diferentes autores González (1995); Alfonso (1988); Kraftchenko (1990); Sánchez, (1994); Ojalvo (1994) y Castro (1995), lo cual ha permitido el desarrollo de una teoría de la comunicación pedagógica y sus implicaciones metodológicas, en estrecha relación con las dificultades existentes en la escuela cubana, aunque sin unanimidad en su definición conceptual.

En la búsqueda de información realizada se distinguen muchas definiciones de comunicación y en el mundo de la enseñanza de las lenguas extranjeras también son disímiles, pero específicamente para esta propuesta el autor se identifica con el concepto de Andreieva (1984), que refiere que la *comunicación oral* es la

actividad audio-oral que se produce entre dos o más hablantes donde el emisor se convierte en receptor y viceversa en un proceso de intercambio dialéctico.

Teniendo en cuenta la complejidad del proceso comunicativo, al analizar su estructura, se tuvieron en cuenta los aspectos considerados por Andreieva, por ser los que mejor se ajustan a los objetivos propuestos en este trabajo:

- *Aspecto comunicativo*: presupone la comunicación como intercambio de información. Cada participante del proceso comunicativo hay que considerarlo como un ente activo, no como un objeto, sino como un sujeto.
- *Aspecto interactivo*: la comunicación como interacción fija no solo el intercambio de signos por medio de los cuales se influye sobre el comportamiento del otro, sino también la organización de las acciones conjuntas que permitan al grupo realizar cierta actividad común para todos los miembros. Esta interacción se realiza si existen determinadas relaciones entre los participantes.
- *Aspecto perceptivo*: la comunicación como percepción mutua entre las personas, incluye la percepción interpersonal como variante de la percepción del hombre por el hombre. Cuando el sujeto entra en contacto con otra persona, él es percibido por el otro siempre como personalidad.

Las impresiones que surgen durante este proceso juegan un papel regulador en la comunicación porque conociendo al otro, se va formando el mismo sujeto cognoscente, y la exactitud en la imagen del otro depende del éxito de la organización de las acciones acordadas con él.

Teniendo en cuenta lo planteado por Ojalvo (1994), La psicología de orientación marxista concibe la comunicación como un fenómeno complejo y multifacético, en el que se distinguen tres procesos que, a su vez, cumplen funciones diferenciadas, pero mutuamente relacionadas:

- *Proceso informativo*, en el que la comunicación cumple la función de intercambio de información.
- *Proceso de interacción*, de influencia recíproca, la comunicación cumple en este caso una función regulativa de la conducta.
- *Proceso de comprensión mutua*, de percepción interpersonal, donde intervienen las emociones de los comunicantes y que cumple una función afectiva.

1.1.3 Funciones de la Comunicación.

Función Informativa de la comunicación.

Durante mucho tiempo en la literatura científica y en las interpretaciones cotidianas del término se ha concebido la comunicación únicamente como la transmisión de información.

Esto puede explicarse no sólo por una concepción limitada de la comunicación, sino también por el notable papel que juega la información en la vida social y personal, así como por las posibilidades reales de abordar su estudio en el plano científico. Esta es el intercambio de la información entre los interlocutores.

La concepción del autor de esta función informativa, tiene características específicas que se señalan a continuación:

- Se concibe no sólo como ideas, conceptos, conocimientos, sino que incluye también los intereses, estados de ánimo, sentimientos, actitudes que se producen entre las personas durante la actividad conjunta.
- Se trata de un intercambio de información, es decir, un fenómeno bidireccional y no en una sola dirección.

El primer requisito de toda comunicación es que tanto el emisor como el receptor

tengan un sistema de codificación y decodificación único o similar, en base a sus experiencias anteriores, puntos de vista, actitudes y valores. Cuando no existe este sistema común la comunicación no se produce.

Junto al establecimiento de un código o lenguaje común, es preciso que exista comprensión por parte de los interlocutores de la situación comunicativa dada por la actividad conjunta en que ésta se presenta.

La ausencia de unidad en las significaciones de las informaciones es una de las causas del surgimiento de obstáculos en la comunicación: son las llamadas "barreras" que dificultan el logro de un adecuado intercambio.

Función reguladora de la comunicación

La función reguladora de la comunicación destaca la interacción, el intercambio de acciones entre ellos y la influencia que ejerce uno sobre otro en la organización de su actividad conjunta.

Existe un vínculo estrecho entre interacción y comunicación, al extremo que muchos autores los identifican. En el centro de esta investigación se concibe la interacción como un aspecto o función de la comunicación entendida en su sentido más amplio. La interacción puede entonces, definirse como la organización de la actividad común, la organización de las acciones que permiten al grupo realizar cierta actividad conjunta entre todos sus miembros.

Función afectiva de la comunicación

Tal como hemos visto antes, en el proceso de comunicación los hombres no solamente intercambian información, sino que organizan su actividad común, se influyen y regulan sus acciones mutuamente. Junto a las funciones informativa y regulativa de la comunicación, está la función afectiva, cuyo concepto central es la comprensión mutua.

La comprensión mutua representa el aspecto afectivo de la comunicación; determina los estados emocionales del hombre en su relación con otros, el nivel

de tensión emocional de la comunicación interpersonal. Se refiere a la comprensión tanto intelectual como emocional del interlocutor, que permita el desarrollo de relaciones de simpatía y amistad entre los participantes en el proceso de comunicación.

Este es el aspecto más complejo y profundo de la comunicación, que implica que en el acto comunicativo se tomen en cuenta los motivos, propósitos y actitudes del otro, comprenderlos y aceptarlos intelectualmente, compartirlos emocionalmente, asimilarlos a la conducta propia.

La comprensión mutua es la base no sólo de la interacción entre los participantes en la actividad conjunta, sino de profundas relaciones interpersonales de carácter afectivo. En la misma juegan un papel fundamental las representaciones o imágenes que cada uno de los interlocutores se forma de los otros, a este proceso se le llama percepción interpersonal.

1.1.4 Aproximación a la competencia comunicativa en lenguas extranjeras

Los profesores de lenguas extranjeras tienen el deber de llevar a cabo la alta responsabilidad de lograr una enseñanza efectiva del idioma que imparten. Esto debe traducirse en lograr un nivel adecuado en el desarrollo de habilidades que les permitan a los alumnos comunicarse dentro y fuera de la clase.

De acuerdo con las transformaciones que han venido desarrollándose en los últimos años para lograr tales objetivos, el enfoque comunicativo ha demostrado ventajas significativas en comparación con el enfoque estructuralista.

De acuerdo con Acosta (1996) el enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas toma como su punto de partida el uso de un lenguaje comunicativo determinado. Este es un enfoque que aboga por prestar especial atención al uso de la lengua, a la comunicación y no a la forma. Es un método para la enseñanza de lenguas extranjeras que hace énfasis en que el objetivo del idioma es lograr la competencia comunicativa.

El dominio intuitivo que el hablante nativo posee para utilizar e interpretar el idioma correctamente en el proceso de interacción y relación con el contexto social, ha sido nombrado por Hymes (1972) como competencia comunicativa. Según palabras de Hymes, esta es una competencia “cuando se habla, cuando no, y cómo, de qué se habla, con quién, cuándo, dónde, de qué forma.

La competencia comunicativa es generalmente definida como las habilidades de los hablantes de poner el lenguaje en el registro de uso comunicativo.

Acerca de la competencia comunicativa Acosta (1996) define que es la habilidad de usar el sistema de la lengua apropiadamente en cualquier circunstancia. Este debe incluir no solo las formas lingüísticas del idioma sino también el conocimiento de cuándo, cómo y dónde es apropiado utilizar estas formas.

La competencia comunicativa se deriva de la crítica hecha por Hymes a la competencia suplente de pareja de Chomsky. Él definió que la competencia comunicativa va más allá del conocimiento que alguien posee del código lingüístico mientras que debía ser entendida como la habilidad de saber qué decir, cuándo, cómo y a quién.

La teoría de Hymes de la competencia comunicativa es una definición de lo que el hablante necesita saber para ser competente desde el punto de vista comunicativo; es la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje como medio de comunicación en una comunidad determinada. Según Hymes una persona que adquiere competencia comunicativa logra ambas cosas: el conocimiento y la habilidad para el uso de la lengua con respecto a:

- si algo es y hasta qué punto formalmente posible;
- si algo es y hasta qué punto posible en virtud de los medios y los implementos existentes;
- si algo es y hasta qué punto apropiado (adecuado) en relación con un contexto;

- si algo es y hasta qué punto realmente ejecutado y lo que su realización significa (Hymes 1972).

En otras palabras, se puede definir la competencia comunicativa como la capacidad que se desarrolla en el individuo para determinar con precisión qué decir, a quién, por qué, cómo, dónde y cuándo, e incluye el uso correcto y apropiado de la lengua. La competencia comunicativa contiene cuatro direcciones:

- *Competencia Lingüística o Gramatical*: Es la habilidad de formular frases correctamente. Es el dominio del sistema de lenguas.
- *Competencia Discursiva*: Es la habilidad que los estudiantes desarrollan para comprender textos. Se refiere a la interpretación y construcción de los elementos de los mensajes individuales en términos de su interconexión con todo el discurso o texto.
- *Competencia Socio – Lingüística*: se refiere a la relación entre los signos lingüísticos y su significado en cada situación comunicativa donde existe libertad de selección del lenguaje. Se refiere a una comprensión del contexto social donde ocurre la comunicación, e incluye la relación entre las personas, la información compartida entre los participantes con el objetivo comunicativo de su interacción.
- *Competencia estratégica*: La habilidad de encontrar y utilizar estrategias para resolver las dificultades encontradas en el dominio del código lingüístico. Se refiere al alcance de las estrategias que utilizan los comunicadores para iniciar, mantener, arreglar, reorientar o terminar la comunicación.

Una enseñanza comunicativa de lengua es aquella que reconoce la enseñanza de la competencia comunicativa como su propósito. Como Wilkins (1983) afirma, es en este nivel de afirmación que la enseñanza de una lengua se distingue de

enfoques más tradicionales dónde el énfasis es en la enseñanza de competencia estructural.

La comunicación incluye, dice Wilkings (1983), conocimiento de gramaticabilidad y habilidad para ser gramático, pero como una habilidad muy compleja esta incluye mucho más que las subhabilidades de ser gramatical. Vale la pena decir aquí que el término gramatical incluye los niveles, fonológico, gramatical y lexicológico.

La competencia comunicativa se manifiesta a través de la audición, la expresión oral, la escritura y la lectura. Cada uno de estos aspectos de la actividad verbal está formado por un conjunto de habilidades secundarias, es decir, para entender el mensaje global, (la audición), para poner las palabras unidas para formar oraciones (la expresión oral), para inferir significados de palabras en textos escritos (la lectura).

A través de estos aspectos los hablantes llevan a cabo una serie de funciones las que se convierten inmediatamente en objetivos de una clase, o sea saludar a alguien, invitar a alguien, etc.

Hymes hace un interesante aporte al definir la **competencia comunicativa** como la habilidad del individuo para seleccionar, dentro de la totalidad de las expresiones gramaticales correctas a su disposición, formas y normas sociales que gobiernan el comportamiento según la ocasión.

Hay autores que identifican a la competencia comunicativa con la competencia lingüística (Romeu, 1994), pero la primera es un resultado del desarrollo de la segunda, sin restringirse a ella; la competencia lingüística es una condición necesaria pero no suficiente.

El autor concuerda con Fernández (1994) que aborda la diferencia entre ambas al incluir dentro de la competencia comunicativa factores socio-psicológicos y culturales, sin negar su estrecha relación con el dominio adecuado del idioma.

Fundamentación psicológica:

Vygotsky, representante de la tendencia histórico-cultural y manifestante de la relación que existe entre el lenguaje y el pensamiento, afirmó que este último se origina a partir de las motivaciones y que la educación juega un papel rector como vía para su desarrollo.

La teoría de la actividad verbal es una de las teorías fundamentales que la psicología le brinda a la enseñanza de las lenguas extranjeras. La psicología soviética desde una posición marxista plantea que la personalidad revela su actividad en interacción con el medio y con las fuentes de actividad de la personalidad.

Sus **necesidades** son la falta o la búsqueda de algo que el hombre siente como indispensable para su organismo o para el mismo como personalidad, incitándolo a actuar para lograr su satisfacción. Se considera que la necesidad es lo que el estudiante tiene que saber para emplear la lengua de forma efectiva en la nueva situación.

Los **motivos** son todo aquello que estimula y conduce la actividad del hombre con vista a satisfacer sus necesidades.

Los **intereses** son formaciones psicológicas que expresan motivos cognoscitivos que estimulan al hombre a la búsqueda de conocimientos sobre un aspecto determinado de la realidad y que manifiestan una orientación emocional del sujeto en forma de vivencias afectivas de agrado y satisfacción hacia el conocimiento de determinados objetos, fenómenos o hechos y que las **aspiraciones** son los motivos de la conducta en la que encuentran expresión las necesidades.

Fundamentación didáctica:

La comunicación es un fenómeno propio del hombre como ser social y de la Educación por naturaleza social.

Dentro de los aspectos principales a aprender en la escuela uno es el lenguaje y sobre esta base se determina el objetivo, el contenido y los métodos más efectivos para proporcionar a los estudiantes conocimientos, hábitos y habilidades, es por ello

que la relación de enseñanza-aprendizaje con la comunicación oral influye en la determinación del PEA. Antich (1986).

Con respecto a la estructura de la comunicación se adoptaron los **tres niveles** propuestos por Lomov (1989):

1.- *Macro nivel*: incluye el nivel sociológico de la comunicación al ser bastante amplio el conjunto de problemas que se abordan, entre los que se incluyen las formas de comunicación, en dependencia de las normas sociales existentes, las tradiciones y reglas de conducta, etcétera. Implica analizar la sociedad en su conjunto, en la cual viven los individuos, las instituciones sociales, los motivos y las necesidades.

2.- *Meso nivel*: constituye un nivel intermedio que aborda los contactos con otras personas en determinados intervalos de tiempo y los contenidos de la misma. Permite descubrir la dinámica comunicativa, los medios utilizados, o sea, el proceso mismo.

3.- *Micro nivel*: presupone el estudio de los procesos de interiorización y exteriorización de lo psíquico y los actos aislados de la comunicación.

1.2.1 Principios y procesos en los que se fundamenta la metodología comunicativa.

La interrelación entre aspectos de las actividades verbales, habilidades secundarias y funciones puede ser ilustrada como sigue:

La metodología comunicativa se basa en los siguientes principios y procesos, Wilkins (1993).

1.- *Saber lo que estás haciendo*: Esto significa que el enfoque de cada clase, o parte de una clase, debe ser, saber cómo hacer algo. Esto podría ser una respuesta a las preguntas que cada alumno se haría, ¿por qué estoy aprendiendo esto?, ¿Qué estoy aprendiendo a hacer?

Al inicio de cada clase los alumnos deben conocer qué van a estudiar, por qué y cómo. Al concluir deben ser capaces de ver claramente que pueden hacer algo comunicativamente útil que no podían hacer al inicio.

2.- *El todo es más que la suma de las partes:* La habilidad de manejar los elementos de la lengua aislados no significa comunicarse. Los estudiantes a menudo aplican las reglas gramaticales correctamente para formar oraciones en el pasado sin ser capaces de utilizarlas en su comunicación para cumplimentar una función.

Lo que se necesita es la habilidad de tratar con expresiones e ideas para trabajar en el contexto del todo. Un profesor comunicativo es probable que haga uso de ambos procedimientos, sintéticos y analíticos.

3.- *Los procesos son tan importantes como las formas:* En el aula debe hacerse énfasis a imitar el proceso de comunicación, de tal manera que la práctica de las formas de la lengua extranjera tenga lugar dentro de un marco comunicativo.

Existen tres procesos que deben ser incorporados en los procedimientos de enseñanza: **laguna de información**, una de las dos personas en la comunicación conoce algo que es desconocido por la otra, **selección**, los participantes tienen opciones de qué decir y cómo decirlo, y **reacción**, el participante comprueba si él ha completado su tarea exitosamente.

4.- *Para aprender a hacer, hazlo:* Esto significa involucrar al alumno en hacer cosas, en hacer selecciones, evaluar su reacción, construir lagunas de información. Estas actividades demandan un ambiente donde hacer cosas es posible. Aprender es tan importante como enseñar. Solo el estudiante puede aprender.

5.- *Los errores no son siempre errores:* El enfoque comunicativo requiere la flexibilidad de tratar diferentes cosas como errores en diferentes etapas en el proceso de aprendizaje. El estudiante aprende haciendo pruebas y errores, a

través de tropiezos y faltas. Comete errores en su intento de llevar a cabo su mensaje.

Muchos errores triviales de gramática y pronunciación no afectan la comunicación. Los estudiantes superan esos errores mientras progresan en el uso del idioma. La corrección constante de cada error destruye la confianza en sus habilidades para utilizar el idioma. Sienten temor y dejan de hacer.

1.2.2 Consideraciones generales acerca de la metodología del aprendizaje de la comunicación

La educación ha tomado nuevos rumbos, ello lo evidencia el avance en la enseñanza dado la efectividad y el sin fin de alternativas que tiene el docente a la hora de enseñar, es por ello que la utilización e introducción de las nuevas tecnologías de información y de comunicación (TIC) es un instrumento de primer orden que está presente en las agendas educativas, dado que provee de innovadoras estrategias la aplicación y transmisión de información y de conocimientos propios de los cambios que ha traído consigo la globalización.

El uso de estas en las nuevas aplicaciones del saber al hacer, de la expansión de la educación media a la superior, de la dinámica cada vez más creciente de la investigación, pero nada de esto es alcanzable y puesto en práctica con éxito, si no va de la mano también con un programa que transforme las políticas de desarrollo y de formación de los educadores, y que los educadores también consoliden un nuevo perfil de enseñanza que sea capaz de alcanzar en los educandos niveles de calidad en la formación que reciben.

Lo deseable es que se cuente con las competencias básicas y que posean otras competencias complementarias, como los valores y actitudes que comprometan su vida con el entorno educativo, el laboral y el de la sociedad.

Se trata de evidenciar la urgente necesidad del establecimiento de un espacio relevante en una revolución educativa que llega hasta la sociedad, y que comienza fundamentalmente por la escuela, que interviene en ello los sistema de adquisición, de transmisión y de uso del saber en función de un abordaje que establece mecanismos confiables en pro de una educación que promueve el intercambio de saberes con calidad a través de:

- 1- Educadores cada vez más competitivos a tono con las exigencias actuales del contexto.
- 2- La transmisión del conocimiento a los estudiantes en concordancia con las exigencias que hoy están presentes en el contexto social.
- 3- La introducción de nuevas formas de distribución del saber en la educación de cara a las demandas del sector educacional, el cual es el espacio donde comienza el verdadero desarrollo del personal que se forma.

Las actividades pedagógicas, los métodos de formación y la gestión educativa han cambiado y están aprovechando las ventajas de la informática y el potencial de oportunidades que se les ofrece a los docentes.

En el ejercicio de la actividad docente – educativa , intervienen factores relacionados a él, tales como, la realidad económica mundial, los problemas del contexto social, político, la comunidad, la autonomía en la toma de decisiones, la preparación científica y pedagógica pero también está presente el interés por el entrenamiento mismo de los procesos de aprendizaje.

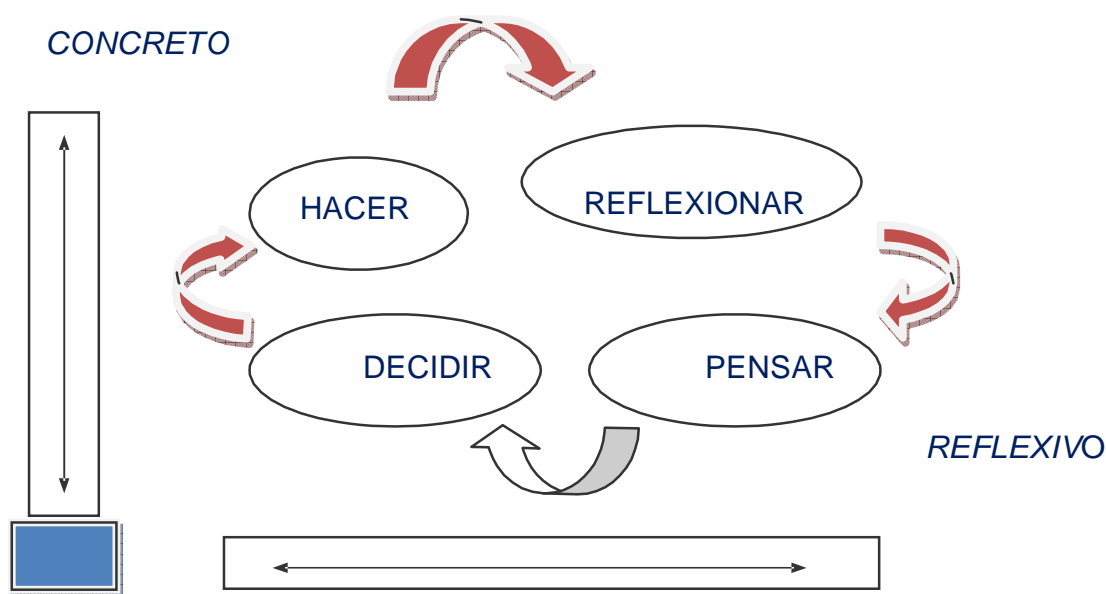
Son muchos los escenarios donde se discute y se plantea un cambio en la educación que sea significativo y que se adecue a los requerimientos de un entorno que exige cada vez más la valoración del conocimiento y la adaptación a las nuevas tecnologías de información y de comunicación.

Para ello es necesario valorar que la educación tenga mayor presencia no solo

con los contenidos institucionales y pedagógicos, sino también en la evaluación de los resultados, que se realice sobre la base al desempeño que demuestren los estudiantes una vez que hayan concluido su formación en el sistema educativo y que a su vez le permita la demostración de los saberes, sus competencias y su desempeño.

Si los estudiantes aprenden de su experiencia, y la medida en que esto sucede, depende no tanto de cuanto y que experimenta, sino de lo que hace con ello. Muchas personas tan solo viven su experiencia, en lugar de aprender de ella.

El autor considera un proceso cíclico de aprendizaje que nos conlleva al hacer, reflexionar, pensar y decidir. La figura representa dicho proceso.



En términos globales, podemos distinguir en el proceso educativo y en el formativo tres elementos que identifican tres niveles relevantes a considerar: El hacer, el saber y el ser:

El primer nivel es el conocimiento de lo que uno puede hacer, saber, por un lado, lo que es posible hacer si se quiere tener posibilidades razonables de éxito, o por otro lo que es mejor evitar. Es una forma de autoconocimiento que impide la

sobre o subestimación de las propias capacidades.

El segundo nivel es el conocimiento de lo que uno sabe, y es particular, de lo que entiende; la confianza en sí mismo se basa, por lo común en este tipo de conocimiento.

El tercer nivel, que es así mismo la esencia, se refiere al conocimiento de que sabemos y que deseamos saber.

Variedad de acciones han sido diseñadas para ayudar los estudiantes a adquirir nuevas habilidades y conocimientos. El aprendizaje es un cambio en las estructuras cognitivas que causa un eventual cambio de comportamiento que tiene lugar en el individuo. El docente puede elegir entre numerosas formas de intervenciones de aprendizaje para facilitar dicho cambio interno.

La instrucción, responde a comunicar sistemáticamente ideas y conceptos, dando a conocer el estado de las cosas. Así el estudiante almacena información, por tanto se comporta como un sujeto pasivo receptor acumulador de conocimiento. Conocimiento que muchas veces no es posible certificar y/o evaluar su alcance

La comprensión, viene a ser la fase por la que se procesa el conocimiento almacenado. Siendo así la facultad, capacidad o perspicacia para entender y penetrar en las cosas.

Por *la asimilación*, se entiende aquella donde se agrega valor a algo nuevo, es decir es cuando se acepta algún conocimiento nuevo, se incorpora al proceso ordinario.

La aplicación, pone en contacto lo aprendido en el proceso formativo con el mundo real del estudiante en la organización.

La metodología del modelo sistémico del aprendizaje se completa con la combinación de sus riesgos, requerimientos y técnicas.

Es indispensable desarrollar habilidades para una comunicación efectiva, existiendo normas que hacen de la comunicación interpersonal nuestro gran recurso, es por ello que el facilitador y asesor de estos procesos de formación debe mantener una actitud abierta a la comunicación con los participantes de manera que promueva al diálogo a la participación y al enriquecimiento tanto del que aprende como del que enseña.

De acuerdo con Bayón (2002), la formación de la comunicación es un proceso técnico que debe ser sometido a la política estratégica de formación del alumno de manera individual partiendo de sus características y niveles de aprendizaje particulares.

Otra condición esencial en el aprendizaje es la comunicación, la cual constituye uno de los aspectos de mayor importancia que están presentes en el adiestramiento, la comunicación no debe verse solo como el acto de transmitir información y conocimientos a otra persona, implica estar dispuesto al dialogo, a brindar información a tener la creencia de que se va hacer contacto con un ser humano que requiere atención ya sea para recibir, trasmitir mensajes o expresar sentimiento.

En el proceso de enseñanza – aprendizaje, es indispensable desarrollar habilidades para una comunicación efectiva, existiendo normas que hacen de la comunicación interpersonal nuestro gran recurso, es por ello que el facilitador y asesor de estos procesos de formación debe mantener una actitud abierta a la comunicación con los participantes de manera que promueva al diálogo, a la participación y al enriquecimiento tanto del que aprende como del que enseña..

1.2.3 El aprendizaje comunicativo como objetivo de la formación.

El proceso del aprendizaje comunicativo se origina cuando el docente espera un cambio en la respuesta de un modo de pensar y actuar por parte del estudiante , cuando el cambio se ha dado, decimos que el aprendizaje ha

ocurrido, en la interpretación misma del proceso de formación, podemos entonces identificar que el elemento determinante en el aprendizaje es el sujeto, y por ende el aprendizaje se evidencia por ser algo que sucede dentro de él.

Puede ser resultado de la formación o puede ser producto de un conjunto de circunstancias fuera de todo programa.

La única forma de darnos cuenta que este fenómeno ha ocurrido es descubrir las diferencias significativas de conducta entre las estimaciones distintas. Dentro de las condiciones necesarias para que el aprendizaje exista, podemos mencionar:

- *La Motivación:* que el estudiante tenga motivos para responder a los estímulos dados. Es decir, que debe estar motivado a responder del modo como espera la persona encargada de provocar el aprendizaje.
- *Los Estímulos Apropriados:* esto significa que el estudiante sea capaz de responder en determinada forma.
- *Las Condiciones Creadas:* aunque el estudiante esté bien motivado, los estímulos bien presentados y existan las respuestas correctas, hay otras condiciones que deben cumplir para que ocurra el aprendizaje, y es que existan todas las condiciones para que él esté, se sienta a gusto en el ambiente, y por ende que estas condiciones permitan confirmar la exactitud de la respuesta.

No debemos interpretar el aprendizaje como un cambio relativamente permanente de la conducta, debido a la experiencia, que no puede explicarse por un estado transitorio del organismo por la maduración o por tendencias de respuestas innatas. Si no más bien como un proceso complementario al desarrollo de la formación en el individuo, donde se relaciona tres componentes:

- Un cambio en el potencial de una conducta del individuo.
- Un cambio en el comportamiento producido por el aprendizaje no

siempre permanente.

- Un cambio a los procesos distintos del aprendizaje, por ejemplo de la motivación que sienta el individuo.

Es necesario destacar que los programas de aprendizaje que se llevan a cabo, suponen una preparación preliminar completa en la tarea que realizan y la propia experiencia bajo la supervisión de los docentes, debe además ser flexible y permitir cambios flexibles en función de los requerimientos de la asignatura.

Excelencia: en aquello que representa su negocio central.

Creatividad e innovaciones: para satisfacer las necesidades del estudiante como para establecer alianzas que le favorezcan un mejoramiento en el conocimiento.

Flexibilidad: para ajustar su estructura operativa de acuerdo con las características del momento.

Satisfacción: Considerar que puede y debe contribuir al incremento de la comunicación con sus semejantes como se quiere y con el entorno. Así pues, el aprendizaje podrá modificar una conducta con base a la experiencia.

El elemento del aprendizaje hoy en día desarrolla una cultura que se inserta , por tanto:

- Se intensifica la búsqueda permanente por el aprendizaje de cada actividad que se lleva a cabo.
- Se revisa constantemente la manera de hacer las cosas para obtener mejor conocimiento.
- Las personas comunican rápida y efectivamente su aprendizaje personal al resto del colectivo.
- El aprendizaje funciona como elemento principal de comunicación e integración de equipo de trabajo.

Los métodos de evaluación más frecuentemente usados para las Competencias Comunicativas son:

- Observación del rendimiento.
- Prueba de habilidades.
- Ejercicios de simulación.
- Realización de un proyecto o tarea.
- Preguntas orales.
- Examen escrito.
- Preguntas de elección múltiple.

La función comunicativa.

La categoría función comunicativa expresa el uso que se hace del lenguaje, la función para la cual se utiliza. Por ejemplo, dar una noticia, pedir información, informar a alguien sobre algo, pedir permiso, pedir consejo, mostrar simpatía, y muchas otras. Una misma función puede ser realizada con distintas formas lingüísticas y una misma forma lingüística puede expresar distintas funciones comunicativas de acuerdo con la intención del comunicador y el contexto de la situación comunicativa.

La categoría de función se ha correlacionado con la categoría de noción en los llamados programas nocional/funcionales. La categoría noción se refiere al léxico o vocabulario imprescindible para formar las expresiones que se utilizan para realizar las funciones. Esta categoría incluye conceptos tales como tiempo, secuencia, cantidad, frecuencia, espacio, localización, dirección, movimiento, distancia, actividad, peso, volumen, temperatura.

La teoría funcional del lenguaje acerca de su uso constituye una de las bases científicas del enfoque comunicativo. Uno de sus exponentes, el lingüista inglés Halliday (1970), señala que la lingüística se encarga de la descripción de los actos

o textos del habla, ya que sólo mediante el estudio del lenguaje en uso es posible determinar sus funciones y, como consecuencia, todos los componentes de su significado.

De esta teoría se deriva una implicación metodológica: ¿Cuál es el producto final que se espera en cada clase de lenguas, el conocimiento de una estructura o la realización de determinadas funciones comunicativas? El alumno aprenderá a realizar funciones para las cuales utilizará las estructuras o componentes de la lengua como medios de comunicación. De manera que las funciones, las habilidades y las competencias constituyen el núcleo de los objetivos de enseñanza.

Un enfoque integral en la enseñanza de lenguas podría considerar como objetivos terminales las habilidades lingüísticas, a saber, comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita, además del conocimiento del sistema de la lengua: fonética, vocabulario y gramática, sin olvidar el elemento cultural.

También constituyen objetivos las estrategias de aprendizaje que debe desarrollar el alumno. Para esta concepción podría utilizarse el paradigma formal/funcional propuesto por Leech (1983), de manera que se enseñe forma, significado y uso en contexto.

El contexto.

A finales de 1950, Chomsky descubrió la centralidad de la sintaxis, pero los estructuralistas aún no consideraban el significado. Chomsky mantenía la gramática como la teoría de un órgano mental o "facultad mental" independiente del uso y las funciones del lenguaje y alejado del contexto. Esto trajo como consecuencia que desde 1970 la gramática generativa y transformacional haya ido perdiendo la posición de teoría dominante en la lingüística.

La pragmalingüística, teoría joven nacida del alcance limitado de la lingüística chomskiana (Levinson, 1983), presta especial atención al significado en uso, más

que al significado en abstracto; por ello se ha convertido en una disciplina amplia que aborda la forma, el significado y el contexto.

La categoría contexto es el concepto básico de todas las definiciones de pragmalingüística por el papel que desempeña en la comunicación y su carácter determinante respecto a las formas lingüísticas. Según Levinson, el objetivo de una teoría pragmática es predecir el significado de una expresión en un contexto específico, para lo cual hay que basarse en el concepto de cambio de contexto.

Esto significa que en la enseñanza de lenguas toda oración debe enseñarse a partir de un contexto que es donde realmente adquiere su significado y uso. El contexto forma parte del contenido de enseñanza, al igual que la pronunciación, la gramática y el vocabulario.

En general, la relación entre el tipo de oración y la función es relativa y no absoluta. Esta es una verdad con implicaciones metodológicas para la enseñanza de lenguas. El alumno debe aprender a perfeccionar las funciones comunicativas, partir de la selección correcta de las expresiones según el contexto.

Se debe recordar que, en ocasiones, los alumnos poseen la habilidad de construir oraciones, pero no de comunicarse con corrección y propiedad, de manera que la tarea principal del maestro consiste en crear situaciones comunicativas para que ellos realicen correctamente las funciones correspondientes.

Es en la práctica comunicativa donde realmente el alumno adquiere y consolida los aspectos de la lengua, entre ellos la gramática. El contexto, y dentro de él la intención del que habla, determinan la función y ambos la forma lingüística.

En resumen, un enfoque lingüístico integrador para la enseñanza de la gramática como parte del sistema de una lengua debe permitir considerar el lenguaje no sólo en términos de estructura, sino también en términos de funciones comunicativas que el alumno debe aprender a realizar. No sólo se debe mirar hacia las formas lingüísticas sino también, y lo que es más importante, a lo que alguien hace con estas formas cuando quiere comunicarse.

Se trata entonces de establecer la relación entre la forma, el significado, la función y el contexto, categorías que deben constituir contenido de la enseñanza.

1.3 Acercamiento a la competencia gramatical

Los objetivos de la enseñanza de la gramática

La lingüística moderna ha reconocido tres componentes básicos de la lengua:

- a. La pronunciación, que incluye el sistema de sonidos, así como los elementos supra segmentales de ritmo, entonación, acento y tono, y que es estudiada por la fonología y la fonética.
- b. La estructura gramatical, que comprende la formación de palabras y la relación entre ellas, estudiadas por la morfología y la sintaxis respectivamente y que componen la gramática en su sentido más restringido.
- c. El vocabulario, que comprende la clasificación de palabras y sus significados y usos. El vocabulario lo estudian la semántica (significado) y la lexicología (clasificación).

Por supuesto, las limitaciones de Saussure acerca de la lengua han sido superadas por la sociolingüística que concibe la lengua íntimamente ligada al contexto, a la sociedad, a su uso en la comunidad. Al superar la concepción descriptivista de base estructural de Saussure, la lingüística se ha movido hacia el habla, el texto, es decir, el uso y la función.

La lingüística moderna reconoce la lengua como un fenómeno abstracto colectivo y arbitrario que encuentra su realización concreta en el habla como fenómeno que ocurre en cada individuo y que se lleva a cabo mediante los canales orales (comprensión auditiva y expresión oral), y escritos (comprensión de lectura y expresión escrita).

La lengua es el conjunto de palabras y de características gramaticales propias de un grupo humano determinado. El habla, por su parte, es la forma peculiar de usar el idioma por un sector de una comunidad. Es posible referirse al habla familiar, al habla femenina, al habla proverbial, al habla formal, al de los artistas, al de los científicos, entre otros.

La dicotomía lengua-habla genera en el maestro de lenguas la siguiente pregunta: ¿Hacia donde se debe colocar más el aprendizaje del alumno, en la lengua o en el habla?

El docente contemporáneo de lenguas centra más su labor en el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas básicas y las habilidades comunicativas que le acompañan, mientras que concibe los componentes de la lengua como medios de comunicación para la realización del habla; por ello, los componentes lingüísticos constituyen también contenidos de enseñanza, pero no objetivos generales en sí.

Esta concepción no significa, en modo alguno, el destierro de la enseñanza de la gramática, el vocabulario o la pronunciación, sino que se trata de un cambio de énfasis que se mueve de los componentes de la lengua a la comunicación. No se trata, entonces, de no enseñar gramática, sino de la enseñanza de una nueva gramática que contribuya a la comunicación del alumno y que tenga, por ende, un carácter pedagógico y comunicativo.

La tarea del maestro consiste en utilizar una gramática pedagógica y comunicativa que responda a las necesidades de los alumnos y determinar qué gramática enseñar, cómo, a quién, dónde, cuándo, y lo que es más importante, para qué.

El maestro tradicional de lenguas ha dedicado todos sus esfuerzos, sus clases, a que los alumnos aprendan las estructuras de la lengua aisladas del proceso de comunicación; de manera que ha centrado su atención en el conocimiento lingüístico y no en el desarrollo de las habilidades comunicativas en los estudiantes.

Al respecto, en este trabajo se sugiere un balance adecuado entre el conocimiento lingüístico y las habilidades comunicativas, que centre su atención en estas últimas y que mantenga la unidad dialéctica y orgánica entre habilidades y conocimientos.

De esta manera, el estudio del sistema de la lengua se realiza para y mediante el mismo proceso de comunicación. No tendría sentido si el alumno no incorpora el conocimiento lingüístico a su capacidad de comunicación a fin de desarrollarla y perfeccionarla.

Los objetivos del programa permiten desarrollar un trabajo dirigido a sistematizar el uso de la gramática porque posibilita que los alumnos sean capaces de:

1. Desarrollar la capacidad de comunicación mediante el cambio, el mejoramiento o la creación de hábitos y habilidades en el manejo de la lengua, apoyado en el conocimiento lingüístico; es decir, en las reglas y conceptos.
2. Sistematizar el conocimiento empírico que ya poseen de la lengua mediante la concientización de los subsistemas que la componen.
3. Incorporar a su sistema de conocimientos nuevos esquemas de conocimientos que describen la estructura interna del sistema lingüístico.
4. Establecer relaciones de forma y función entre la estructura de la lengua y su uso.
5. Desarrollar estrategias de aprendizaje que permitan lograr la sensibilidad lingüística, el pensamiento lógico, y la independencia cognoscitiva.
6. Adquirir un lenguaje meta-cognitivo proveniente del proceso cognitivo como son estrategias, algoritmos, objetivos, entre otros; y un lenguaje meta-lingüístico referente a conceptos técnicos que se utilizan en la descripción de la lengua, como son: sujeto, predicado, proposiciones, funciones, verbos, conjunciones, y otros.

Los objetivos del programa pueden lograrse mediante actividades de aprendizaje que permitan la adquisición del conocimiento lingüístico conjuntamente con el desarrollo de habilidades comunicativas.

1.3.1 Los contenidos de enseñanza de la gramática

Si la comunicación como resultado es el objetivo de la clase contemporánea de gramática, su contenido es la comunicación como proceso. El contenido se refiere al conocimiento científico, técnico, cultural y metodológico reflejado en los objetivos y que el individuo necesita para la vida.

Este conocimiento estará determinado por factores sociales y psicológicos relacionados con las necesidades de los alumnos, así como por factores lógicos del desarrollo de las ciencias.

De esta manera los contenidos incluyen un componente lingüístico, es decir, conocimiento y uso de la lengua en la comunicación; un componente psicológico, o sea, la formación del pensamiento y las formas para expresarlo; y un componente metodológico, que significa aprender cómo aprender la comunicación. Estos tres componentes interactúan como un sistema en el aprendizaje de la comunicación.

En la práctica comunicativa no es posible separar el pensamiento de las habilidades lingüísticas y comunicativas mientras que el desarrollo de ambos depende de las estrategias de aprendizaje del alumno.

La unidad de estos tres componentes distingue sustancialmente el contenido de una clase contemporánea de gramática de una clase tradicional que se centra en el componente lingüístico, en detrimento, en la mayoría de los casos, de la interacción en la comunicación.

Los contenidos de enseñanza de la gramática engloban un conjunto de conceptos propios de la comunicación, de la lengua y del subsistema gramatical. Estos conceptos son los conocimientos y habilidades lingüísticas, sociolingüísticas, discursivas y estratégicas que conforman la competencia comunicativa.

Entre estos conceptos se encuentran: los temas, las funciones comunicativas, las situaciones comunicativas y las formas lingüísticas, es decir, los elementos gramaticales, así como la relación forma-función-contexto.

Forman parte también de los contenidos de enseñanza de la gramática los conceptos específicos propios de este subsistema lingüístico tales como: verbo, adjetivo, oración, y otros. De esta manera, el contenido de este componente de la lengua no se da aislado, sino como parte integrante del proceso de comunicación.

La naturaleza orgánica y dialéctica de la unidad de estos factores permite llegar a una importante conclusión metodológica: el elemento gramatical objeto de enseñanza estará siempre unido funcionalmente a las habilidades lingüísticas y comunicativas; por ende, se enseñará siempre en el contexto de una situación comunicativa expresada en el texto oral o escrito.

Los contenidos de enseñanza de la gramática estarán determinados por un conjunto de factores tales como: objetivos, intensidad y tiempo del curso, necesidades e intereses de los alumnos, sus características psicológicas, las condiciones de aprendizaje y el contexto social.

La selección del elemento gramatical debe considerar las siguientes preguntas: ¿para qué se necesita este elemento en la comunicación? ¿Para la comprensión auditiva o de lectura? ¿Para la expresión oral o la expresión escrita? Las respuestas a estas interrogantes son significativas para el maestro en tanto que le ofrecen el nivel de asimilación para el cual los alumnos aprenderán determinado elemento de la lengua.

Tanto los objetivos como las características de los alumnos y los contenidos seleccionados van a influir más tarde en la configuración de la metodología de la

enseñanza. Por otra parte, los intereses de los alumnos difieren de una etapa a otra y deben ser considerados a la hora de seleccionar los contenidos.

Es necesario lograr un balance adecuado entre los intereses de los alumnos y sus necesidades y entre las necesidades sociales e individuales. No siempre lo que ellos quieren aprender es lo que necesitan y necesita la sociedad.

La primera tarea del maestro consiste en determinar qué necesita y quiere el alumno. Para ello, debe formular primero la siguiente pregunta: ¿Qué sistema o esquemas de conocimiento poseen los alumnos?, y más tarde preguntarse: ¿Qué necesitan y pueden aprender mis alumnos?

La respuesta a la primera pregunta puede lograrse a finales del curso anterior o en las primeras semanas del curso en desarrollo mediante un diagnóstico que puede contemplar la utilización de diversos métodos de investigación, tales como la observación directa de la comunicación de los alumnos en contexto natural y de la actuación de los alumnos en la realización de las actividades en clase. Además, pueden utilizarse la encuesta, la entrevista, los tests y los exámenes.

Los contenidos seleccionados se contextualizan en textos orales y escritos, los cuales deben poseer, entre otras, las siguientes características:

- a. *Que sean de interés*: actualizados, comprensibles, con un nivel de complejidad adecuado al tipo de lector, útiles, con riqueza lingüística.
- b. *Que sean instructivos*: que contengan información aplicable, que combinen conceptos nuevos y ya conocidos, que incluyan información novedosa.
- c. *Que sean educativos*: útiles, con valores formativos para el desarrollo de la personalidad del estudiante, capaces de sensibilizar al lector.
- d. *Que cumplan con reglas de forma y estilo*: coherentes, variados, con riqueza lingüística, con elegancia y belleza.

1.3.2 Metodología para la enseñanza de la gramática

La enseñanza contemporánea de la gramática debe resolver dos problemas: una primera tarea está relacionada con el contenido, es decir, qué enseñar, si la forma o si la forma en su unidad con el significado y función en contexto; la segunda tarea se refiere al método, cómo enseñar, es decir, si transmisivamente, como tradicionalmente se ha hecho, o con nuevos modelos educativos como la enseñanza interactiva, participativa, transaccional, cognitivo-afectiva.

Se trata de enseñar una gramática que ofrezca respuesta a la pregunta: ¿Cómo puedo utilizar estas estructuras en la comunicación? Una gramática que facilite al alumno la comprensión de cómo funcionan las estructuras en la interpretación y transmisión del significado; que provea a los alumnos con situaciones y contextos que permiten demostrar la aplicación de las reglas gramaticales en uso.

Sin embargo, el tratamiento ineficiente que se le ha dado históricamente a la gramática, aislándola de la comunicación, tanto como parte de cursos diseñados para enseñar la lengua extranjera, como en aquellos casos en que se imparten cursos independientes de gramática, ha provocado que los alumnos realicen ejercicios que requieren de la manipulación de las estructuras gramaticales sin tener en cuenta su significado en el contexto en que se utilizan.

Existen ejercicios no significativos para el aprendizaje de la gramática porque:

- Aíslan la gramática de la comunicación en tanto que los alumnos no modelan o experimentan el proceso comunicativo.
- Están fuera de contexto.
- No se toman en consideración las necesidades e intereses comunicativos de los alumnos. Las oraciones son muy poco frecuentes en la comunicación diaria.
- Las oraciones tienden a crear el hábito en los alumnos de que el sujeto siempre es la persona que se escribe al principio de la oración de manera que establecen el mecanismo de selección de sujeto y predicado sin necesidad de realizar un razonamiento. Como consecuencia cuando se enfrentan a otro tipo de oración que realmente les presenta un problema son, entonces, incapaces de resolverlo.

La enseñanza de la gramática debe ocupar su lugar como parte de la clase de comunicación; es decir, puede centrarse en la expresión oral, en la lectura, en la expresión escrita o en la comprensión auditiva.

Dentro de estas clases, la enseñanza de la gramática debe ocurrir después de la comprensión global del texto oral o escrito, o en cualquiera de las tres etapas de la actividad de aprendizaje: orientación, ejecución y control.

En general, la enseñanza de la gramática puede ocurrir en cualquier momento de la clase de forma planificada o de forma espontánea, pero siempre ligada al desarrollo de las habilidades lingüísticas y comunicativas.

El elemento gramatical está siempre presente en la clase de lenguas explícita o implícitamente, y el tratamiento que pueda dársele en un momento dado, así como los procedimientos que se utilicen, depende de varios factores.

El aprendizaje de la gramática bajo un enfoque comunicativo, holístico e integrador presupone la aplicación de un conjunto de principios metodológicos, derivados de las teorías que se presentan en el Capítulo I, como las bases científicas que sirven de fundamento teórico al modelo que se propone en esta tesis. Los principios determinados son los siguientes:

1. La competencia comunicativa como objetivo supremo de la enseñanza de lenguas.
2. La comunicación como resultado, proceso, medio y principio de enseñanza.
3. La enseñanza centrada en el aprendizaje del alumno. El maestro asumirá las funciones de facilitador, el alumno asumirá la función de comunicador activo, por esa razón el profesor debe:
 - Conocer cómo el alumno aprende: las estrategias que utiliza, su estilo de aprendizaje y los canales que utiliza.
 - Conocer bien las necesidades e intereses de los alumnos.

- Precisar el nivel previo de conocimiento que poseen los alumnos para lograr un aprendizaje significativo.
- Crear situaciones problémicas que estimulen el pensamiento de los alumnos y los inviten a actuar.
- Crear actividades de aprendizaje en que el alumno modele y experimente el proceso de comunicación y sienta que se está realizando.
- Diseñar actividades que tiendan a socializar a los alumnos.
- Seleccionar contenidos y métodos significativos para los alumnos.

4. La unidad del pensar, el hacer, el sentir y el crear (unidad de lo cognitivo y lo afectivo).

Pensar:

- No abusar de las explicaciones lingüísticas, permítales a los alumnos pensar, comentar y buscar la regularidad o la regla lingüística (discovery learning).
- Elaborar situaciones problémicas para que el alumno se sensibilice con la función del elemento lingüístico.
- Enseñar a pensar a los alumnos en términos comunicativos; es decir, a preguntar, ¿Para qué, con quién, cuándo y dónde se utiliza esta frase o palabra?
- Hacer que los alumnos elaboren sus propios mapas conceptuales con los conceptos lingüísticos y comunicativos. Propicie el aprendizaje significativo.
- Entrenar a los alumnos en el uso de estrategias cognitivas y metacognitivas.

Actuar:

- Diseñar ejercicios que permitan al alumno incorporar a la comunicación el elemento lingüístico objeto de estudio.

- Diseñar actividades que exijan que los alumnos se muevan alrededor del aula en busca de información acerca del elemento objeto de estudio.
- Concebir el desarrollo de habilidades y procedimientos generales interdisciplinarios, algorítmicos y heurísticos. Por ejemplo, representar los datos gráficamente, calcular, leer y escribir, entre otros.

Sentir:

- Lograr que los alumnos concienticen la necesidad e importancia de la actividad para su futuro.
- Precisar los intereses y las necesidades de los alumnos para que las tome en cuenta al seleccionar los contenidos y los métodos de enseñanza.
- Utilizar ejemplos de la lengua que sean auténticos y significativos para los alumnos. Recuerde que lo que es significativo para unos alumnos no lo es para otros.
- Permitir a los alumnos expresar sus ideas y sentimientos; relacione los contenidos de la clase con sus experiencias, su familia, su localidad, su mundo.
- Enseñar a los alumnos a utilizar frases de reafirmación; por ejemplo: ya puedo identificar distintos tipos de oraciones.
- Pensar, actuar y sentir; no pueden lograrse de forma aislada en tanto que constituyen una unidad dialéctica en el proceso cognoscitivo.

5. La comunicación como medio de educación y auto educación.

6. Consideración del contexto como base para la comprensión, el análisis y la construcción del texto.

Este principio significa que la enseñanza de la gramática se realiza a partir de su relación con las funciones comunicativas y el contexto de situaciones comunicativas expresadas en el texto oral o escrito. El elemento gramatical estará

siempre en función de una habilidad lingüística, de una intención y una función en el texto. La palabra adquiere su verdadero significado y su función gramatical en la comunicación.

Para la aplicación del principio antes expuesto, el profesor debe:

- Presentar, practicar y facilitar la aplicación de los nuevos elementos lingüísticos en el contexto de una situación comunicativa.
- Entrenar a los alumnos a analizar la forma lingüística en su relación con el significado, el uso y el contexto. Es decir, el análisis del sistema lingüístico en el discurso y tipos de discursos.
- Combinar los procedimientos generales inductivo y deductivo.
- Ejemplificar cómo la estructura lingüística ofrece información no explícita acerca de los parámetros del contexto.

1.3.3 Procedimientos para la enseñanza de la gramática

Tradicionalmente se han utilizado dos procedimientos generales que no han perdido vigencia en la enseñanza contemporánea y que pueden ser usados en el aprendizaje de la gramática.

Estos procedimientos son: la inducción y la deducción. La inducción refleja el aprendizaje que realiza el alumno a partir del procesamiento de la información a que se somete en la realización de actividades y ejercicios comunicativos.

El alumno realiza una serie de ejercicios que le muestran el uso de determinado aspecto gramatical; el alumno internaliza y acomoda el uso de ese aspecto en su mente y elabora reglas y conclusiones, con o sin la ayuda del maestro. Al finalizar los ejercicios, el maestro puede guiarlo a que induzca la regla gramatical. Este procedimiento se mueve de la práctica a la teoría, de la realización al razonamiento.

Esta es una forma muy eficiente para lograr que los estudiantes lleguen a las reglas gramaticales por sí mismos, lo cual les facilitará una mejor comprensión de la gramática, e indudablemente ayudará a que recuerden con más precisión la regla que ellos mismos han formulado.

El procedimiento deductivo ocurre a la inversa. El alumno parte del análisis del elemento lingüístico y la regla para su formación o uso. Posteriormente los pone en práctica en actividades comunicativas. El proceso de aprendizaje se mueve de la teoría a la práctica comunicativa, del razonamiento a la actuación.

Erróneamente se ha pensado que la enseñanza de la gramática consiste en explicaciones por parte del maestro y la realización de ejercicios lingüísticos por parte del alumno. Como consecuencia del énfasis en lo gramatical se ha reducido el tiempo para la comunicación y los alumnos obtienen un conocimiento teórico carente de significado y uso práctico, de modo que muchas veces sienten la clase de gramática como una carga pesada, aburrida, inútil y carente de utilidad práctica.

La enseñanza contemporánea de lenguas no excluye ninguno de estos dos procedimientos pero prioriza la búsqueda o el descubrimiento de la información por parte del alumno y la utilización de las estructuras en la realización de ejercicios comunicativos o seudocomunicativos como en los ejemplos anteriores. La tarea del maestro consiste en facilitar a los alumnos las posibilidades de comunicación necesarias para que incorporen a esta los elementos lingüísticos que estudian.

Utilizar la gramática en la comunicación se convierte en una obligación por dos razones: necesidad de perfeccionar y desarrollar la capacidad de comunicación del alumno y necesidad de que el conocimiento de la lengua perdure. La solidez en el conocimiento se logra cuando este se convierte en parte de la actuación lingüística del alumno mediante la práctica comunicativa.

Por otra parte, la enseñanza contemporánea de la gramática como un componente lingüístico no concibe su aprendizaje fuera del texto, lo que no significa que esporádicamente no pueda aislarse la estructura para su análisis.

Considerar el contexto expresado en determinado texto como base para la comprensión y producción de la lengua exige que se preste atención no sólo al componente lingüístico, sino también a los componentes sociolingüístico, discursivo, estratégico y cultural.

El maestro debe distinguir entre estrategias de enseñanza, estrategias de la comunicación y estrategias de aprendizaje, y centrar su trabajo en las estrategias de la comunicación y en las estrategias de aprendizaje como contenido de enseñanza. Por su relación con el proceso del pensamiento, las estrategias dependen en gran medida del nivel de desarrollo de los alumnos.

1.4. Estado actual de la competencia gramatical oral de los estudiantes de la FOC “José Martí Pérez”

1.4.1. Caracterización de los estudiantes de la educación de adultos

El estudio de la personalidad es uno de los problemas que durante largos años ha acompañado el ámbito laboral de diferentes profesionales. En todos aquellos que de alguna manera trabajan con adultos, se ha evidenciado la necesidad de partir de un verdadero conocimiento de las características de las edades comprendidas en la etapa, de las particularidades que poseen dentro del desarrollo ontogenético en que se encuentren.

Resulta complejo, precisamente, por el difícil análisis que implica abordar a la personalidad en todas sus interacciones en condiciones reales de vida, actividad y comunicación.

El período de la adultez se prolonga hasta los 40 años como promedio de edad y se identifica por la elevación de la capacidad productiva y el perfeccionamiento de la personalidad, se inicia cuando el sujeto adquiere responsabilidad socio-laboral y marca el tránsito de la vida independiente, productiva, social y personal.

La adultez se caracteriza por procesos de formación, períodos de tránsito y crisis del desarrollo, siendo los períodos de adultez: juventud, adultez media y madurez, por lo que se debe tener en cuenta para el desarrollo del proceso docente educativo, que en las aulas existen alumnos que pudieran encontrarse en cualquiera de estas etapas según la modalidad de estudio que cursen.

En la educación de Adultos, como en los niveles precedentes, resulta importante el lugar que se le otorga al alumno en la enseñanza. Debe tenerse presente que, por su grado de desarrollo, estos pueden participar de forma mucho más activa y consciente en este proceso, lo que incluye la realización más cabal de las funciones de autoaprendizaje y autoeducación.

El adulto es un sujeto activo e independiente capaz de tomar sus decisiones para la vida profesional y personal que desea o aspira, decisiones que transporta generalmente a la actividad cognoscitiva en el proceso de aprendizaje y que el personal docente debe conocer al preparar sus actividades del PEA para que al conducir las tareas que conforman dicho proceso facilite métodos y procedimientos a su alumnado.

Estos métodos y procedimientos deben contribuir a una enseñanza y a un aprendizaje desarrollador, que coloque al alumno en un rol activo, crítico, reflexivo, productivo, comunicativo y colaborador, que esté implicado con su proyecto de vida para lograr una formación cultural integral como aspira la sociedad y en la cual el docente en su papel de facilitador, aproveche todos los medios a su alcance haciendo énfasis en los medios audiovisuales y formativos.

Las características de los jóvenes deben ser tomadas en consideración por el profesor en todo momento. A veces, se olvidan de las peculiaridades de los estudiantes y se tiende a mostrarles todas las “verdades de la ciencia”, a exigirles el cumplimiento formal de patrones de conductas determinados; entonces, los jóvenes pueden perder el interés y la confianza en los adultos, pues necesitan decidir por sí mismos.

En la etapa juvenil se alcanza una mayor estabilidad de los motivos, intereses, puntos de vista propios, de manera tal que los alumnos se van haciendo más conscientes de su propia experiencia y de las de quienes los circundan; tiene lugar así la formación de convicciones morales que el joven experimenta como algo personal y que entran a formar parte de su concepción moral del mundo.

En este sentido la influencia de los educadores puede resultar muy importante y se logra promoviendo conversaciones y discusiones, aconsejando con tacto y visión de futuro cuando se presentan conflictos y dificultades. Es preciso partir de la relación afectiva en que se encuentran los alumnos en estos momentos, llegar a ellos y comprenderlos para poder entonces orientarlos y encauzarlos sin que se sientan censurados y criticados, lo que implicará un alejamiento del docente.

Es importante que en este análisis el joven alcance cierto grado de autoestima, de aceptación de su personalidad a lo cual pueden contribuir los profesores, organizaciones políticas y de masa de la comunidad, así como los trabajadores sociales, padres y profesores, las organizaciones estudiantiles en sus relaciones con él y, sobre todo, en las valoraciones que hacen de él. El joven necesita ayuda, comprensión, pero también busca autonomía, decisión propia y debe permitírsele que lo haga.

Otros aspectos a tener en cuenta son las características de los estudiantes de la adultez media y la madurez.

Se considera que el joven se ha adaptado a la nueva situación del adulto, cuando ha asimilado sus derechos y deberes, establece nuevas relaciones con las personas; realiza nuevas funciones; desempeña nuevos papeles sociales; demuestra dominio de su actividad laboral, es capaz de formar una familia y de establecer un modo de vida propio.

En el período de la adultez media a pesar de que la persona está relativamente satisfecha con su vida, comienza a experimentar un grado de insatisfacción

consigo mismo; se pregunta quién es y quién hubiera querido ser, comprende que algo ha sobrestimado en su vida y algo ha subestimado.

La persona adulta comienza a utilizar de manera más plena sus fuerzas y capacidades en la actividad profesional y social, adquiere autoridad y seguridad, siente la significación social de la misma, se hace responsable de sus resultados.

Como se ha analizado anteriormente en esta educación pueden estar representados en dos sectores de la sociedad: trabajadores y amas de casa, que se proponen elevar su nivel cultural y acceder a otros cursos de capacitación, por lo que se hace importante y necesario un diagnóstico fino e integral por el docente que le permita caracterizar al alumno que tiene frente a él y darle seguimiento.

El resultado eficiente de este diagnóstico le posibilitará asumir las consideraciones técnico – metodológicas necesarias, que ayuden a conducir con éxito el aprendizaje desarrollador y relaciones de comunicación adecuadas al impartir las clases que, contribuyan a lograr los niveles de instrucción y educación deseados, de manera que los prepare para enfrentar los retos de la sociedad.

En la educación de adultos, como en los niveles precedentes, resulta importante el lugar que se le otorga al alumno en la enseñanza, el adulto es un sujeto activo e independiente capaz de tomar por sí mismo decisiones en su vida profesional y personal, posiciones que transporta, generalmente, a la actividad cognoscitiva en el proceso de aprendizaje y que el personal docente debe conocer al prepara sus clases para que al conducir el proceso con su alumnado facilite métodos y procedimientos que contribuyan a una enseñanza y a un aprendizaje desarrollador, al colocar al alumno en un rol activo.

Conclusiones parciales del capítulo

El capítulo I abordó elementos teóricos esenciales sobre la competencia gramatical oral en inglés, así como un análisis de la situación actual del objeto y el campo de investigación.

CAPITULO 2

EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPETENCIA GRAMATICAL ORAL EN INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO SEMESTRE DE LA FACULTAD OBRERO CAMPESINA

En el presente capítulo aparece una utilitaria aproximación a algunos fundamentos teóricos básicos sobre la categoría docente ejercicios, sugerencias importantes sobre lo que deben lograr los ejercicios propuestos en función de la competencia gramatical, y el conjunto de treinta (30) ejercicios considerando el programa de quinto semestre de inglés, los cuales van dirigidos a favorecer la competencia gramatical oral.

2.1. Breve aproximación teórica a la categoría ejercicios.

El diccionario Webster's, tercera edición (1994), define el término ejercicios como un problema o grupo de ejemplos escritos, pasajes o actos a ser estudiados o trabajados para desarrollar habilidades técnicas como en matemática, gramática, etc

El nuevo diccionario enciclopedia de léxico de la lengua inglesa, Webster's afirma que un ejercicio es una tarea para los estudiantes, para practicar o evaluar conocimiento.

Los ejercicios deben ser centrados en los alumnos partiendo de una motivación comunicativa. Esto es complementado a través de la aplicación de técnica de pequeños grupos de actividades; así como la aplicación del idioma, juegos de roles, conversaciones personales, actividades de solución de problemas, debates y actividades estimuladoras, Byrne (1989).

Requisitos Para la elaboración de ejercicios.

- 1.- Ser ejercicios comunicativos.
- 2.- Integrase con otras habilidades.
- 3.- Que se puedan adaptar de acuerdo con el interés de los estudiantes y las necesidades de la sociedad.
- 4.-Que aumenten el desarrollo de la comunicación oral por parte de los alumnos.
- 5.- Que apoyen el trabajo colectivo.
- 6.- Que motiven a los alumnos para aprender idioma.

Requisitos para la comunicación oral.

Significativos para los estudiantes: Contextualizados utilizando conversaciones, monólogos u oraciones que se enfocan en el tema o situación.

Sistemáticos, breves y variados: Para facilitar la adquisición gradual de hábitos y habilidades y para evitar cansancio y fatiga.

Sistemáticos, Asequibles: Los ejercicios deben ser graduados, mostrando una transición de lo simple a lo complejo, de la reproducción a la aplicación alcanzable.

Para los estudiantes: Ellos deben saber lo que están haciendo, el uso de lo que están haciendo. Se deben evitar actividades mecánicas siempre que sea posible. Los ejercicios deben tener una orientación comunicativa.

Los ejercicios de acuerdo con el criterio valorativo de González (2002) deben caracterizarse por:

- Las respuestas de los alumnos no están limitadas, ni en su profundidad ni en su amplitud. Ello permite dejarlos en un ambiente de libertad, que propicia las condiciones para el desarrollo ulterior de la creatividad.
- Al propio tiempo se ofrece al profesor la oportunidad de informarse, sobre los conocimientos que han sido asimilados por sus alumnos y su disponibilidad.
- Un mismo ejercicio de nuevo tipo puede ser propuesto en diferentes grados, pero su respuesta por los alumnos deberá ser entonces diferente respecto a su amplitud.
- Los ejercicios favorecen el establecimiento de nexos y relaciones entre los conocimientos adquiridos, por lo que puede propiciar la sistematización. El efecto sistematizador, debe lograrse a través de la participación activa del alumno, pero requiere de la guía del profesor.
- Los ejercicios propician el entrenamiento de los alumnos en la búsqueda de los conocimientos asociados a una situación dada. Este hecho con frecuencia insta a los alumnos a flexibilizar su pensamiento. Ello es una de las premisas esenciales a lograr, para encontrar la vía de solución a los problemas.
- Los ejercicios contribuyen al entrenamiento de los alumnos en la aplicación de estrategias generales de búsqueda de ideas de solución a problemas.

2.2. Caracterización de la asignatura Inglés en el quinto semestre de la FOC

El currículo de la asignatura se ha diseñado de forma integradora y contextualizada, para contribuir a la formación de una cultura general integral en los jóvenes que están matriculados en la FOC, desarrollar en ellos valores que respondan a los principios de la Revolución, donde los hábitos y habilidades se formen en un contexto que incluya no solo la práctica y el estudio, sino también la creatividad, la solución de problemas y donde se asuman riesgos.

- Hablar, escuchar, leer y escribir se integran como reflejo del principio que el dominio de una habilidad enriquece y refuerza el progreso en las otras.
- Los alumnos deben exponerse a diferentes y variadas actividades educativas que sean relevantes y auténticas para estimularlos a utilizar el inglés en contextos reales.
- Se debe desarrollar el trabajo en grupos y en parejas, juegos de roles, juegos didácticos y otras actividades comunicativas e interactivas en los que se utilicen los principios de la enseñanza cooperativa para promover un aprendizaje activo, la reflexión y la responsabilidad por el aprendizaje propio y de los compañeros.
- Diseñar estrategias de aprendizaje en la medida en que se les invite a reflexionar acerca de sus fortalezas y debilidades y darle a conocer dónde comienzan sus errores y cómo pueden solucionarlos.
- Se debe considerar la evaluación sistemática, la auto evaluación y la coevaluación como partes integrantes del proceso de aprendizaje directamente relacionados con los resultados a alcanzar en el aprendizaje, que son tanto comunicativos como educativos.
- Instrumentar los trabajos independientes como actividades conclusivas mediante las cuales los alumnos demuestran el dominio alcanzado en la asignatura.

El profesor asume diferentes roles para facilitar el aprendizaje, lo que significa que él no es el centro del proceso y no está en posesión del conocimiento. Al asumir diversos roles en diferentes momentos, se mueve por el aula para recoger datos, para ayudar, para guiar, por lo tanto es un organizador, un consultante, un líder, un compañero, un actor, entre otros roles.

La asignatura inglés en el V semestre debe propiciar el desarrollo de las habilidades comunicativas que les permita a los alumnos comprender información oral y escrita en inglés y expresarse acerca de la vida familiar, escolar y social utilizando las estructuras básicas. Así como la comprensión de textos.

En el V semestre el tratamiento metodológico se hace sobre la base de la presentación de las funciones comunicativas en un contexto temático-situacional comunicativo que refleje el significado y el uso de las funciones, así como las estructuras lingüísticas a través de las cuales ellas se expresan.

Es muy importante tener en cuenta la edad, las características y posibilidades de los alumnos en este nivel. El tratamiento de la asignatura tiene presente la consideración de la lengua materna como base para la presentación y sistematización de los contenidos.

Características de la metodología de los encuentros presenciales.

El aprendizaje de la lengua inglesa se puede proyectar desde distintos ángulos; en el caso de la educación de adultos se trata como problema de la didáctica de la enseñanza de lenguas extranjeras, es por esto que se plantean cada vez mayores exigencias en cuanto a la metodología de su enseñanza, con aciertos para algunos y desaciertos para otros.

El profesor de inglés, como todos, tiene que influir en los procesos lógicos del pensamiento y en el estado psicológico del alumno, para así actuar positivamente en su campo motivacional: despertar motivos, intereses, concentrar su atención y estimular su imaginación creadora.

Cuando un estudiante recibe una clase que lo emocione, esto repercute sobre su voluntad: dedica tiempo y esfuerzo a conocer más sobre este nuevo fenómeno que ha llegado a su conciencia; así crece su campo conceptual y podrá emocionarse nuevamente ante los conocimientos descubiertos y disfrutará del proceso de cognición.

Para el correcto desarrollo de este trabajo, se defiende el criterio de que el profesor además de elaborar nuevos ejercicios, más que cambiar obras o textos del programa ya establecido, tiene que, primero, pensar cuidadosamente sobre cada detalle de su actividad docente, impregnar en cada ocasión su espíritu creador, centrado esencialmente en su palabra emotiva, las vivencias, su hablar convencido de lo que enseña, para que lo que se derive de cada acción que se realice, forme parte del nuevo contexto en que la recibe el alumno y que los ejercicios que propone coadyuven a esa motivación en ellos.

A partir de conocer que este código es básico para la formación y desarrollo del aprendizaje, y al no obviar el análisis lingüístico, le hace evidente al alumno la funcionalidad de cada estructura dentro del sistema, y contribuye así al desarrollo de su pensamiento y de habilidades para el análisis y valoración de los ejercicios propuestos y a su vez, convertirlo en un comunicador eficiente, que entre otros aspectos supone comprender lo que se trata de significar de una forma individual, original y creadora, por lo que la asignatura debe garantizar una actividad cognoscitiva atrayente y desarrolladora.

La enseñanza del inglés no solo debe contribuir a la eficiencia lingüística funcional, sino también a la habilidad de construir y reconstruir nuevos conocimientos, lo que significa desarrollar en los educandos los hábitos, habilidades y conocimientos básicos que les permitan comunicarse en la lengua extranjera: comprender información oral y escrita, expresarse oralmente sobre temas familiares, escolares.

Los temas que propone el programa de quinto semestre de la educación de adultos de la asignatura inglés y que han sido tratados en la presente investigación, están estrechamente vinculados con los avances científico-técnicos y cultura general contemporánea, aspectos tan necesarios para facilitar el correcto desempeño de los docentes y el despertar de los alumnos por la motivación hacia la realización de ejercicios más exigentes tanto por su contenido como por su forma.

La insuficiencia trascendental está dada en la limitada cantidad de ejercicios propuestos por el programa para realizar en las clases, y en todos los casos se incumple con lo planteado por los autores previamente consultados en lo referido a los requisitos, tipos y funciones que deben cumplir los mismos para lograr ser objetivos.

Es válido aclarar que lejos de intentar cambiar los ejercicios que propone el programa ya establecido a nivel nacional, que en su mayoría son escritos y los que son orales son insuficientes, lo que se pretende es mejorar con nuevas propuestas, para elevar los niveles de competencia gramatical oral en inglés de los estudiantes que cursan el Quinto Semestre de la Educación de Adultos, al estar el autor de esta tesis identificado con las necesidades económicas por las que atraviesa el país y la imposibilidad de una reimpresión de los materiales ya existentes.

Objetivo de la asignatura en el V semestre

- Comprender oralmente a hablantes de la lengua en situaciones de la vida cotidiana.
- Expresarse oralmente con un vocabulario aceptable.
- Comunicarse por escrito en manifestaciones como pequeños párrafos, tarjetas postales, llenado de formularios, haciendo énfasis en nuestra idiosincrasia y nacionalidad.

- Desarrollar el pensamiento lógico mediante la observación y la comparación de los contenidos lingüísticos estudiados.
- Reforzar el conocimiento de la lengua materna como resultado del desarrollo de las habilidades básicas.
- Observar en video o televisión y escuchar situaciones conversacionales en inglés y demostrar comprensión mediante la realización de tareas visuales o gráficas, orales o escritas.
- Asumir una actitud responsable ante su propio aprendizaje.

En las FOC la forma de organización del Proceso Docente Educativo se desarrolla mediante las teleclases y los encuentros presenciales. La metodología de estos encuentros presenciales está basada en:

1. Orientar a los estudiantes la realización de actividades basadas en lo que van a observar en la teleclase según guía televisiva. Esta debe contener una serie pequeña de actividades que permitan:

- Refrescar los conocimientos precedentes de los estudiantes, relacionados con el tema.
- Orientar hacia donde debe dirigirse la observación.
- Establecer la adecuada familiarización con lo nuevo.
- Proponer la bibliografía a consultar.
- Diseñar ejercicios donde se tengan en cuenta los diferentes niveles de desempeño para la atención a la diversidad del aprendizaje.

2. Cumplir con los diferentes momentos del encuentro que se proponen a continuación.

Aclaración de dudas: se produce durante la revisión de la tarea y la guía de observación para la tele clase, lo que permite un mejor conocimiento del estudiante y nos orienta hacia donde debe dirigir la atención el profesor, dependiendo fundamentalmente del estado actual de los estudiantes. Esta fase aun cuando se realiza en un momento dado del encuentro, debe llevarse a cabo durante toda la clase.

Aplicación del trabajo significativo: En este momento de la clase el profesor materializará la comprobación de los conocimientos adquiridos en el encuentro anterior y en la tele clase. Además, desarrollará ejercicios donde los estudiantes socialicen el aprendizaje.

Ampliación de los contenidos de la tele clase: la orientación es constante, se da al introducir el nuevo contenido, o los métodos de trabajo o el trabajo independiente a realizar. También se orientarán las actividades a observar en la próxima tele clase.

La consolidación en su etapa de generalización puede y debe realizarse en contenidos, creando mapas o esquemas conceptuales, cuadros sinópticos, resúmenes, etc. Y también puede estar dirigido hacia la actividad operacional al generalizar métodos de trabajo.

Finalmente, *el control del resultado* alcanzado se pone de manifiesto durante todo el encuentro presencial.

Plan temático de la asignatura Inglés de quinto semestre de la FOC.

Unidad 1:

Tema: BREAKING THE ICE.

Funciones Comunicativas:

- Ask for an opinion.
- Express surprise.
- Agree or disagree with an opinión.

Gramática:

- The passive voice: (simple present-past tense verbs)
- Conditionals: type 1 and 2.
- Tag questions.

Unidad 2:

Tema: SEPARATED BY DISTANCE.

Funciones Comunicativas:

- Talk about foreign language.
- Express anticipation.
- Talk about strengthes and weakenesses.

Gramática:

- So - such.
- Gerunds.

Unidad 3:

Tema: MAKING PLANS.

Funciones Comunicativas:

- Talk about your English Class.
- Make a decision.
- Make plans.

Gramática:

- Indefinite compounds with but and except.
- The whole, all, every.

Unidad 4

Tema: TALKING ABOUT YOU AND OTHERS.

Funciones Comunicativas:

- Talk about your life.
- Reach a conclusion.
- Give an excuse.
- Report a conversation.

Gramática:

Direct vs indirect speech.

(Present or future)

Para el trabajo con las funciones comunicativas:

Los micro diálogos incluidos en esta sección persiguen crear hábitos y habilidades relacionadas con las intenciones comunicativas y los medios lingüísticos que los realizan. De esta forma los alumnos se familiarizan con las nuevas estructuras gramaticales en un lenguaje auténtico antes que sea requerido dominarlas en su totalidad.

El profesor deberá orientar y verificar la actividad aplicando técnicas participativas que comprendan el enfoque comunicativo de la enseñanza de acuerdo con la tipología del ejercicio.

La organización de la clase debe propiciar el trabajo en parejas, tríos y pequeños grupos, lo que no significa que esta forma de organización de la clase ya propicie el aprendizaje cooperativo.

Para lograr esta interactividad el profesor debe garantizar que los grupos formados por los estudiantes:

1- Estén de acuerdo en las respuestas y creen estrategias para resolver cada uno de los problemas que le surjan durante la actividad.

2- Garanticen que las responsabilidades individuales que les fueron asignadas a cada uno de los miembros del grupo se cumplan según los roles establecidos en la técnica del trabajo en grupo.

3- Promuevan la interactividad entre los miembros del grupo de manera que oralmente sean capaces explicar cómo resolver los problemas, discutir los diferentes conceptos y las estrategias que deben ser aprendidas.

4- La evaluación individual es otro elemento importante, el profesor necesita asegurarse que el comportamiento de cada uno de los estudiantes es controlado y darle el resultado individual y además grupal. Es importante que el grupo conozca que estudiante necesita más atención para cumplir con los objetivos establecidos y que ellos conozcan también que no pueden ocultarse detrás del trabajo de el resto de los miembros del grupo.

5- La socialización, el trabajo en grupo no puede funcionar de manera efectiva si no se tiene en cuenta el liderazgo, la toma de decisiones, la comunicación, la confianza y las habilidades para manejar conflictos.

La evaluación es sistemática, diaria y fundamentalmente oral y debe comprobar el dominio de las funciones comunicativas. La gramática, el vocabulario y la pronunciación asociados a estas funciones que han sido tratadas durante el curso se evaluarán por la forma anteriormente expresada y reflejada en los registros de asistencia de los profesores además del seguimiento al diagnóstico.

Trabajo con las funciones comunicativas y las estructuras gramaticales.

Se practicarán las funciones comunicativas y sus correspondientes formas lingüísticas siguiendo los principios del enfoque y la gramática comunicativa; la consideración de la forma, el significado y el uso.

Sobre las actividades orales.

La parte oral se evaluará durante toda la etapa, se sugieren: juegos de roles, respuestas a preguntas, juegos lingüísticos, preguntas para evaluar la habilidad oral como open dialogues, lectura en forma expresiva, descripciones de láminas, objetos, acciones y otras actividades que el profesor decida. Los estudiantes deben demostrar el nivel de comunicación verbal que han alcanzado.

La práctica oral que propicia la interacción comunicativa es muy importante. En el tabloide de los estudiantes aparecen diferentes actividades a desarrollar. Es conveniente que los profesores diseñen otras de acuerdo con los intereses, edades, motivaciones y necesidades de los estudiantes, aspectos estos que son determinantes y que no siempre se tienen en cuenta en el diseño de las actividades. Es recomendable la utilización de la mayor parte del tiempo del encuentro presencial para el desarrollo de la habilidad oral.

2.3. Requerimientos metodológicos para la aplicación de ejercicios oralmente comunicativos

- Encontrar las vías adecuadas para demostrar a los estudiantes que están progresando en el uso del lenguaje. Para ello se puede repetir, de vez en cuando, una actividad ya realizada tales como juegos lingüísticos, debates, de forma tal que puedan apreciar por ellos mismos cuanto han avanzado.

- Mostrarle al estudiante la mejor manera de usar lo poco que conocen. En ocasiones no pueden expresar una idea porque no tienen el lenguaje preciso por

lo que se debe mostrar como resolver este dilema a través del uso del parafraseo y expresiones alternativas.

- Asegurarse que las actividades seleccionadas correspondan no sólo al nivel de asimilación sino que propicien su realización y transición a niveles más avanzados en el que el estudiante no se desanime debido al temor por la corrección.

- La competencia debe ser vista, en términos de reglas lingüísticas, psicológicas, sociales y necesarias para usar el lenguaje adecuadamente en cada situación y contexto y por ello, la comunicación oral.

Pasos Metodológicos Para el Desarrollo de la expresión Oral en la Enseñanza del Inglés.

1. Preparar la actividad en términos de comunicación, usando una función comunicativa.
2. Tomar en consideración el diagnóstico de los estudiantes en correspondencia con la complejidad de la actividad.
3. Declarar el objetivo de la actividad de acuerdo con el tipo de clase.
4. Orientar la actividad a los estudiantes de forma clara.
5. Chequear la comprensión de las instrucciones para garantizar el éxito en la actividad.
6. Demostrar a los estudiantes con un ejemplo.
7. Ofrecer el tiempo necesario para realizar la actividad.
8. Caminar por los puestos para ver como trabajan los alumnos individualmente o por parejas. Aclarar cualquier duda.

9. Controlar la actividad fundamentalmente oral. La escritura se utiliza como apoyo a la expresión oral.

10. Pedir a los estudiantes que repitan las respuestas detrás del profesor individualmente o en pequeños grupos. Tomar ventaja de esta repetición para realizar cualquier corrección fonética.

11. Solicitar a los alumnos que practiquen en parejas o equipos en dependencia de lo que se les pide hacer.

12. Planificar actividades de profundización para enriquecer la actividad. Comenzar con los pasos de nuevo al iniciar una nueva actividad.

2.4 Propuesta de ejercicios para favorecer la competencia gramatical oral.

Exercises

Unit 1: Agree or Disagree with an Opinion.

I. - I'll deliver some cards containing parts of sentences asking for an opinion, agreeing or disagreeing. One card is going to have a condition and the other the possible result or consequence. Once a student containing a condition reads

his/her card, the student having the related result or consequence will read his/hers.

Conditions.

Result or consequence

- | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. If I were a good dancer | - I would take part in the salsa contest. |
| 2. If you had time | - you would learn to play the guitar. |
| 3. If you tell me a lie | - it will hurt me. |
| 4. If we had known | - we would have told you. |
| 5. If the man isn't careful with
that mirror | - it will break. |

II. - I will present you some situations establishing a condition. You must agree or disagree with them. In case of disagreement, provide a new one.

1. - If you feel sick, you will take any medicine.
2. - If you have money, you will buy a car.
3. - The plants won't grow if you don't water them.
4. - If you steal anything, you will go to prison.
5. - If doctors find a cure for AIDS, no other disease will appear.

III. - Work in pairs looking at the following pictures. According to what you see, create situations establishing conditions. Tell the sentences created to your friends for them to agree or disagree with you.

IV. - Have a conversation with a friend including a situation with a condition and ask him/her whether they agree or disagree with it.

Ask for an Opinion.

I. - You are going to analyze these compound sentences and give your opinion according to what they tell you.

1. - If the Cuban baseball team wins next weekend, they will be champions.

2. - They will not pass the exams if they don't study

3. - If you drink too much, you risk having serious health problems.

4. - Will mother come with us if I buy her the tickets?

5. - If you were me, would you refuse her invitation?

6. - What would you do if you failed all the exams?

II. - Complete the sentences given using a logical condition according to what they express.

1. - I will travel to Havana_____.

2. - We will go to the beach_____.

3. - Helen will go to Canada_____.

4. - The students will study_____.

5. - You will go to a restaurant_____.

III. - Use some of the verbs given in the list and try to create a logical sentence according to the condition given.

1. - If I have time, _____.

2. - If children study hard, _____.

3. - If I go to the movies, _____.

4. - If the family is together, _____.

5. _____ if she is operated.

IV. - Answer the following questions according to the information given. Follow the example.

a) A friend of yours is talking in class. You cannot hear what the teacher says. What do you tell your classmate?

- If you talk I cannot hear the teacher.

b) The TV is not working. You want to watch the baseball game. What is the opinion a friend of yours gives?

c) Your brother is sick. Your mother doesn't know what to do. What must she do?

d) The children haven't finished studying and they want to play tennis. What should father tell them?

e) I don't have money and I want something to eat. What could my brother tell me?

V. - Have a conversation with a friend giving your opinion. Establish a condition using the elements given.

If (eat – lose, smoke – die, come along – pay, study – learn, buy – be)

VI. - You meet a friend you haven't seen for a month and have a conversation about what to do next weekend asking for an opinion establishing a condition

VII. - Analyze the following riddle and try to guess what it is.

If you feed it, it will live. If you give it water, it will die.

VIII. Observe the picture and answer these questions.

1. - What is Betty going to do this weekend if the weather is good?

- If the weather is good, she will work outside.

2. - What is the man going to do this weekend if it is sunny?

- If it is sunny, he'll go for a long bike ride.

3. - What is the girl going to do this weekend if she doesn't have a homework?

- If she doesn't have a homework, she'll probably get together with friends.

IX. - Imagine one of your family members who lives in Spain died and you are called by the Spanish authorities telling you that he left an amount of money for you to go to the burial in Spain. What would you do if you got that money?

X. - You are given the following situation.

Betty's mother is sick and she is in the hospital suffering from a very terrible disease. Betty and her brother Tom must take care of her. Betty is a worker and at the same time she is also married and has some children. Tom is a young man and he is not working. He is not married but he is studying at the university.

1. - What would you do if you were Betty?

2. - What would you do if you were Tom?

3. - What would you do if you were the doctors?

4. - What would you do if you were their mother?

Unit 2: Talking about Foreign Languages.

I. - From the dialogue on page 23, find and read sentences containing verbs followed by gerunds.

II. - I am going to give you some opinions about foreign languages and you have to select the sentences in which we use gerunds. State your opinion about what the selected sentences express.

1. - Speaking English is culture.

2. - Children begin learning English in 3rd grade.

3. - Teachers recommend studying hard to learn a foreign language.

4. - My English teacher suggests listening to songs to train our ears.

5. - Children love to speak English.

III. - Analyze the following sentences about foreign languages where there are verbs followed by infinitives. Change them to gerunds.

1. - Children begin to study English in primary schools.

2. - They continue to study English until they graduate from the university.

3. - Some children prefer to speak English.

4. - Good children help their classmates to answer the English exercises.

5. - Few students don't like to learn foreign languages.

IV. - Have a conversation with a friend speaking about foreign languages using verbs followed by gerunds. If you need to, you can use these verbal forms: (start, remember, love, continue, like).

Talk about strengths and weaknesses.

I. - I am going to provide you some situations and you are going to answer them referring to your strengths and weaknesses.

1. - A: Are you good at playing piano?

B: Not really. I don't like it.

2. - A: Are you good at languages?

B: Sure, I like them very much.

3. - A: Are you good at making friends?

B: Yes, I am. I make friends easily.

4. - A: Are you good at dancing?

B: I guess so. This is what I like the most.

5. - A: What about singing?

B: I am very bad. I hate it.

II. - You meet a friend and have a conversation with him/her referring both to your strengths and weaknesses.

Peter: I am good at remembering names and learning languages, but I am not good at mathematics and solving problems. What about you?

Richard: I am good at remembering names and last names and also at solving problems. I am not good at studying and swimming.

III. - Your English teacher orders you to walk around the classroom asking some of your classmates about their strengths and weaknesses and to report to him using gerunds.

Example; Betty is good at sports and reading. She is not good at visiting her family.

Unit 3: Make plans.

I. - Tom and Susan meet and try to make plans for the weekend. Complete their conversation and act it out.

T: Can we meet on Saturday night?

S: I am busy all night.

T: How about Sunday afternoon?

S: Ok. Let's meet at 1:00 pm.

II. - You and a friend are making plans to go out next week. One suggests what to do and the other states an objection.

A: Should we meet next week?

B: I am busy this whole week.

A: How about Sunday night?

B: Ok. I work every night but Sunday.

C: Do you have anything special to do on July?

D: Yes, I have many things to do. Why?

C: Because we have plans to visit Havana.

D: I'm sorry, but I can't go. I have lot of work to do.

III. - Act out the conversation playing the roles given in cards A and B.

A: You have a party at home and you want to get together with a friend. Suggest the day and time.

B: Your friend suggests her a day and time to go to his party. Check what you have and accept or refuse his invitation.

Unit: 4

Talk About Positive Qualities

I. - Report to a friend what some people said using indirect speech.

1. - My friend Helen is tall.

2. - The boy next to my house works here with responsibility.

3. - Our classmates are reading this book. They are independent persons.

4. - My good memory makes me a special person.

5. - Susan and Helen are respectful persons. They work with dedication.

II. - Read the following paragraph talking about positive qualities of Peter's family members and report what is said to your classmates.

My sister Helen is fat. She is friendly and honest. She is very enthusiastic with this work. My parents are hardworking people. I am a loyal person. I speak and act with sincerity.

III. - Here you can read a dialogue about positive qualities. Report it to your teacher using indirect speech.

A: Do you have any close friends?

B: Yes, I have one.

A: What does he/she look like?

B: She is fat and short.

A: What is she like?

B: She is enthusiastic and friendly.

A: What makes this person special?

B: She shares everything with all of us.

A: What does she do?

B: She teaches English at the University.

Give an Excuse.

I. - The teacher is inquiring why some students did not come to class last week. Each absent student is reporting his or her excuse. You have to work in pairs reporting each excuse to your friend using indirect speech.

Teacher: Why were you absent to class last week?

St A: I'm sorry. I was sick.

St B: Oh! Sorry. I travelled to Havana.

St C: Oh! I was at the hospital. I will be operated on next month.

St D: Sorry. My mother was sick at the hospital.

II. - You are going to have a conversation in pairs. One of you is going to make an invitation and the other is going to offer an excuse. The one making the invitation is going to report to the teacher the excuse given.

- Would you like to go to the beach on Sunday?
- Do you want to accompany us to the theatre?
- Can we go to a party on Saturday?
- I would like to invite you to a concert on Sunday night.

Report a conversation.

I. - Read the following questions and answers and practice them in pairs using indirect speech.

1. - E: Where are our friends?

F: They are near here in my house.

E: What did he say?

G: He said that they were near there in his house.

2.4. Valoración de la efectividad de la propuesta de Propuesta de ejercicios para favorecer la competencia gramatical dentro de la comunicación oral de los estudiantes que cursan el quinto semestre de la educación de adultos

2.4.1. Resultados de la implementación de la propuesta de ejercicios.

La propuesta de ejercicios para favorecer tan compleja arista del proceso de enseñanza – aprendizaje, la competencia gramatical, que se valora en este epígrafe es la concreción de una profunda labor llevada a cabo durante largos años de trabajo y, que se ha ido enriqueciendo paulatinamente en los planos teórico y práctico. Está sustentada en las transformaciones que se han desarrollado en la Educación de Adultos para elevar la formación integral de los alumnos de estos centros.

Los ejercicios propuestos en esta tesis se aplicaron durante el curso 2007 – 2008 y el 2008-2009 en la FOC “José Martí Pérez”. Centro en el cual el investigador laboró como director y como docente. El proyecto fue aplicado originalmente por un profesor y luego en conjunto, como equipo, con el resto de los profesores de la asignatura en dicho centro, quienes a la vez han colaborado directamente con valiosos aportes a la investigación.

La implementación pedagógica tuvo como punto de partida la preparación de los profesores tanto teórica como metodológicamente, en especial mediante la búsqueda bibliográfica y luego con la aplicación y socialización de los ejercicios y el trabajo directo con los alumnos.

Se aplicó **una prueba pedagógica de entrada** con el objetivo de explorar y diagnosticar las habilidades gramaticales y el nivel de comunicación que poseían los estudiantes partiendo de los contenidos que (se suponía) debían dominar. Para ello se utilizó una prueba pedagógica de entrada formada por tres actividades que recogían el contenido gramatical a partir de las funciones comunicativas. (Anexo 2)

Teniendo en cuenta el diagnóstico de entrada de los alumnos se comprobó (Anexo 3) que los conocimientos que la mayoría de ellos poseían eran muy bajos y en algunos casos se considera que muchos no poseían ningún dominio de cómo aplicar los elementos gramaticales en función de la comunicación. Los resultados se comportaron de la siguiente manera.

En el ejercicio propuesto para que alcanzaran el nivel de reconocimiento, lograron el objetivo solo 10 estudiantes, lo que representa el 43,5%, el nivel de reproducción lo alcanzaron 9 estudiantes, que representan el 39,1% y el nivel productivo lo alcanzaron 7 estudiantes que representan el 30,4%.

El diagnóstico realizado nos permitió identificar fortalezas y debilidades que nos han servido de base para la futura propuesta metodológica con el objetivo de fortalecer el desarrollo de las actitudes positivas en la comunicación oral de la lengua inglesa en los estudiantes, además de permitir un avance en el desarrollo del proceso docente educativo ya que facilita a los docentes una vía de trabajo.

La dificultad más compleja a la que se enfrentaron según resultados fue la imposibilidad de los estudiantes para utilizar el conocimiento obtenido en las experiencias anteriores para responder las preguntas.

Evidenciaban algún nivel de reconocimiento de alguna de las estructuras pero no demostraron dominio de aplicación en ninguno de los casos, solo recordaban que en algún momento precedente de su historia estudiantil algún profesor les había explicado como se formaban de manera estructuralista los diferentes tiempos verbales.

Con el único fin de medir las transformaciones logradas por los alumnos, después de haberse aplicado los ejercicios en función de favorecer la competencia gramatical oral, se aplicó la **prueba de salida** (Anexo 4), conformado por una prueba con preguntas de un mayor nivel de complejidad que las de la prueba de entrada, considerando los niveles del desempeño cognitivo que había alcanzado cada estudiante a partir del seguimiento al diagnóstico, que sirvió para determinar la influencia ejercida por la propuesta.

Una vez concluida la tabulación y luego de haber realizado la **valoración comparativa de los resultados de las pruebas pedagógicas de entrada y salida** (Anexo 6) se evidencian los resultados siguientes:

El 95,7% (22) de los estudiantes seleccionados como muestra, es capaz de comunicarse oralmente, empleando correctamente las estructuras gramaticales mediante las funciones comunicativas. Un 87,0% (20) lo logra considerando tres (3) fallos como margen de error y solo 17,4%, lo que representa cuatro (4) estudiantes no alcanzan a realizar los ejercicios asignados, determinado fundamentalmente por un problema de actitud hacia el idioma extranjero en 1 de ellos y en los tres restantes porque no llegan a realizar los ejercicios con la calidad requerida.

Los estudiantes expresan actitudes positivas hacia el idioma inglés y establecen comunicación oral durante la realización de los ejercicios en clases, en la ejecución de las tareas asignadas por los tele profesores en las teleclases y en la realización de las actividades extraclases o trabajos independientes después de haber trabajado con los ejercicios.

Se aprecian notables avances en el desarrollo de las habilidades para la utilización del léxico y la gramática correspondiente a cada función comunicativa, utilizar la lógica para seleccionar u ofrecer las respuestas correctas a partir de una situación dada, dominio de las estructuras gramaticales y sus correspondientes funciones comunicativas.

Nivel superior en el desarrollo de la habilidad de expresión oral y comunicación, partiendo del uso de la experiencia acumulada que pasó a ocupar un lugar activo del conocimiento. Mantienen una comunicación sostenida a partir del dominio que adquieren del contenido.

A través de la guía de observación de las clases visitadas a un total de 7 profesores de V semestre de Inglés se pudo comprobar que 5 de ellos poseen preparación para el desarrollo, aunque todos utilizan pocos o ningún ejercicio oral, los estudiantes se encuentran poco motivados por el desarrollo de actividades

orales pues son escasas las que se han trabajado, por ende es insuficiente la atmósfera psicológica para la enseñanza del inglés en situaciones comunicativas.

Es pobre el trabajo en parejas, tríos o grupos, los ejercicios que se realizan no siempre tienen en consideración el diagnóstico y su seguimiento.

La metodología utilizada para la orientación, el desarrollo y control de las actividades tiene que ver con aspectos de realización de ejercicios escritos y no orales. Las actividades de estudio independiente no son variadas ni diferenciadas de acuerdo con el nivel de cada estudiante.

Sólo 2 profesores de los 7 controlados utilizan algunos de los aspectos señalados como necesarios para el desarrollo de la expresión oral lo que representa un 28,5 % (Anexo 7)

En la entrevista a estudiantes se pudo corroborar que 10 de ellos que representan el 37,0% plantean que sí son motivados por los profesores para utilizar la expresión oral durante las clases, el resto planteó que no porque la mayoría de los ejercicios que se hacen son escritos. El 69,6% (16) estudiantes plantean que los ejercicios orales las pocas veces que se hacen son interesantes.

El 91,3% lo que representa a (21) estudiantes plantean que sus compañeros no utilizan la expresión oral porque son escasos los ejercicios diseñados. El 87,0% (20) plantea que quisieran más ejercicios orales, que su objetivo con el inglés es aprender a comunicarse oralmente en ese idioma.

Durante la entrevista realizada a los profesores se constató que 6 de los 7 plantean que son insuficientes los ejercicios orales utilizados por ellos dentro de las clases y como trabajo independiente, por lo que no se conciben en sistema ni se relacionan con el nivel de desempeño de los estudiantes. Por consiguiente los ejercicios utilizados son poco efectivos porque son insuficientes y poco variados los que aparecen.

2 de ellos, el 28,5 % plantea que ellos mantienen la motivación de los estudiantes utilizando juegos de roles, medios de enseñanza, y priorizando el desarrollo de la

expresión oral. Los 7 profesores entrevistados que si vinculan los ejercicios relacionados con la gramática con las funciones comunicativas y lo hacen fundamentalmente a través de ejercicios escritos. (Anexo 9)

En la encuesta aplicada a los profesores el 100% (7) planteó que los ejercicios sugeridos en el programa de V semestre no son efectivos ni suficientes para el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes porque en su mayoría son escritos y mantienen patrones similares. También todos plantean que los estudiantes no poseen habilidades para producir el lenguaje oral en situaciones de la vida cotidiana porque son escasos los ejercicios orales que se trabajan en clases y además no prevalece el trabajo en parejas, tríos o grupos.

Como factores que favorecen la expresión oral de los estudiantes plantearon que era necesario ubicar el aula en forma de herradura, plantear los objetivos con énfasis en la expresión oral, utilizar el trabajo en parejas, tríos o grupos, hacer énfasis en el enfoque comunicativo, ser creativos en la elaboración de ejercicios y en su control.

Como factores que interfieren el desarrollo de la expresión oral plantearon que no constituye el centro de sus clases, no son creativos, no se utilizan medios de enseñanza y no motivan a los alumnos en la necesidad de comunicación. (Anexo 10)

A través de la encuesta aplicada a los estudiantes se comprobó que el 87,0% (20 estudiantes) plantea que juegan un papel pasivo cuando se desarrollan ejercicios orales en las clases porque estos se hacen en muy pocas ocasiones y no tienen habilidades, solo los trabajan con resultados satisfactorios los alumnos más aventajados.

El 95,7 % (22 estudiantes) respondió que no se sienten confiados cuando trabajan la expresión oral porque no poseen habilidades para comunicarse y esto se convierte en un obstáculo y además los desmotiva con relación al inglés como asignatura. El 82,6% (19 estudiantes) plantea que lo que usualmente hacen el

aula es escuchar y escribir. El 8,7% (4 estudiantes) consideran que leer y ninguno plantea que hablar. (Anexo 11)

La propuesta de ejercicios que presentamos en este trabajo de tesis lleva a una redimensión de la clase de expresión oral del inglés, en función del desarrollo de la motivación y la creatividad desde las nuevas perspectivas didácticas, derivadas de la aplicación de los estudios de la gramática y del enfoque comunicativo a la metodología de la enseñanza de la asignatura.

En ella no se pierde de vista el papel determinante ejercido en el proceso del conocimiento por el componente afectivo y motivacional, sin el cual no puede tener lugar aquel y cuyo desequilibrio entorpece el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes; aparecen ejercicios que ejemplifican lo sugerido para así contribuir a transformar el estado actual de la enseñanza del inglés en V semestre de las FOC del municipio Holguín, territorio donde se llevó a cabo esta investigación.

Los profesores deben interiorizar que no pretendemos enfrentarlos a retos imposibles, sino que es una exigencia de su quehacer cotidiano poder diseñar alternativas para hacer de cada clase un espacio de interacción constructiva entre el alumno y el objeto del conocimiento, lo cual permitirá enfrentar el estudio de la literatura y el manejo de la lengua de forma cada vez más competente y creadora; todo con un solo objetivo: graduar bachilleres que sean eficientes comunicadores.

Conclusiones parciales del capítulo

El capítulo II se concentró en una breve y necesaria aproximación a algunos fundamentos teóricos básicos sobre la categoría ejercicios, sugerencias clave sobre lo que deben lograr los aquí propuestos en función de la comunicación, y el conjunto de ejercicios derivados de las funciones comunicativas del programa de V semestre de inglés, dirigidas a elevar la expresión oral de los estudiantes. Además, se presentaron los resultados de la valoración de la efectividad de la propuesta por vía de su implementación.

CONCLUSIONES

Los métodos empíricos aplicados permitieron al autor determinar las insuficiencias que presentan los estudiantes y profesores al no concebir actividades novedosas para el desarrollo de la competencia gramatical oral.

Los ejercicios propuestos por el autor facilitaron el desarrollo de la competencia gramatical oral a partir del trabajo con las funciones comunicativas relativas a cada unidad en los estudiantes del quinto Semestre de la FOC.

Como resultado de la aplicación de los ejercicios se pudo constatar su efectividad por los índices alcanzados en los resultados de la prueba de salida en relación con la de entrada lo que demostró la pertinencia de los mismos.

RECOMENDACIONES

Las conclusiones determinadas en este trabajo permitieron elaborar las siguientes recomendaciones:

El presente trabajo debe motivar a otros profesores de la especialidad para elaborar ejercicios orales sobre contenidos relacionados con diferentes semestres y funciones comunicativas que propicien un mayor nivel y calidad en el aprendizaje de los estudiantes.

Generalizar en la educación de adultos en los municipios que existan aulas de quinto semestre de FOC regular como vía para favorecer el desarrollo de la competencia gramatical oral.

BIBLIOGRAFÍA

Abbot, Garry. The Teaching of English as an International Language a Practical Guide. La Habana: Editorial Revolucionaria, 1989.

Acosta, Rodolfo. Communicative Language Teaching, Brasil, Belo Horizontes, 1996.

Acosta, Rodolfo. Metodología comunicativa para la enseñanza del Inglés en la Educación Primaria. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Pinar del Río, 1990.

Acosta, Rodolfo, et al. Didáctica Contemporánea Interactiva para la Enseñanza de Lenguas. Editorial Universitaria. Panamá. 2000.

Addine Fernández, F. Didáctica. Teoría y Práctica. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2004.

Alexander, L. G. Developing Skills. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1975.

------. A First Book in Comprehension, Précis and Composition. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1969.

Antich de León, Rosa. The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba, 1975.

------. Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras: Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1986.

Alvarez de Zayas, Carlos. Didáctica. La escuela en la vida. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación. III Edición, 1999.

-----La escuela en la vida.- La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1999.

Alvarez Echevarría, María. Comunicación y lenguaje verbal. En Comunicación Educativa. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1995.

Alwright, Dick. Bringing Classroom Language Learning to Life, En Newsletter Vol. VI, No 1_4. December, 2000.

Anónimo: “Capítulo 1: El inglés como lengua internacional”, [en línea] http://www.tdx.cesca.es/TESIS_UJI/AVAILABLE/TDX-1113103-120432//cap1.pdf , 2006.

Antich, Rosa. The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1981.

----- Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras: Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1986.

Báez García, Mireya. Hacia una comunicación más eficaz La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2006.

Betancourt Torres, Juana V. La comunicación educativa en la atención a niños con necesidades especiales. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2003.

Biblioteca de Consulta Microsoft ® Encarta ®2008. © 1993-2008 Microsoft Corporation.

Boughton, Geoffrey et.al: Teaching English as a Foreign Language. University of London Institute of Education, 1988.

Brown, William y George, Yule. Teaching the Spoken Language: an Approach Based on the Analysis of Conversational. La Habana: Editorial Edición Revolucionaria, 1989.

Brown, G., Performance and Competence in Second Language Acquisition. Cambridge University Press, Great Britain, 1996.

Brumfield, Christopher. Communicative Methodology in Language Teaching: The Roles of Fluency and Accuracy, London Library, 1985.

Byrne, Don., Teaching Oral English, Edición Revolucionaria, La Habana, 1989.

Calzadilla González, Onaida y Margarita Salazar Salazar. El material docente. Una modalidad de culminación de la maestría en Ciencias de la Educación de Amplio Acceso (MCD). Boletín Número 2. Instituto Superior Pedagógico “José de la Luz y Caballero.” Holguín, 2008.

Canale, M: “From Communicative Competence to Communicative Language Pedagogy”, en Language and Communication. London, Longman, 1983.

Carter, Ronal. Orders of Reality: CANCODE, Communication, and Culture. En ELT Journal on CD- Rom. UK: Niche Publications, 1999.

Castellano Doris. Aprender y enseñar en la escuela. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2000.

----- . MINED .Compendio de Pedagogía. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.2000.

Castro Ruz, F. Discurso pronunciado en la Asamblea Nacional del Poder Popular. La Habana: Ed. Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado. Periódico Granma, 29 de diciembre de 2001.

CD de la Maestría en Ciencias de la Educación Módulo II. Fundamentos de la Investigación Educativa. 2007.

Christian, Mary Ann. Brain- Based Research and Language Teaching. En Forum, Vol 40, número 2. Abril, 2002.

Colectivo de autores. Temas sobre la actividad y la comunicación. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 1989.

Corona, Dolores. Teaching English in Cuba/ D. Corona y G. Terroux. Ciudad de la Habana: Ministerio de Educación Superior, 1997.

Doff, Adrian. Teach English: A Training Course for Teachers. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

El Orientador Numero 14 Comité Académico Nacional. Cuba, 2007.

Ellis, Rod. Second Language Acquisition. Oxford University Press. Great Britain. 1998.

Engels, Federico. El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre. En Obras Escogidas. S/L: Editado por la Dirección Nacional de Escuelas de Instrucción Revolucionaria. S/F.

Enríquez O Farrill, Isora et al: Universidad para todos. Curso de Inglés. Ciudad de la Habana: Granma Internacional, 2000.

Faedo Borges, Amable. Ejercicios Comunicativos para la Enseñanza de la Actividad Audio-oral del Inglés a los Estudiantes de los ISP. Tesis doctoral en Ciencias Pedagógicas, Instituto Estatal de Lenguas extranjeras de Kiev, Ucrania, 1988.

------. Interacting: Sistema de Ejercicios Comunicativos para la Enseñanza Oral del Inglés, Universidad Pedagógica José de la Luz y Caballero. Impresión Ligera, 1994.

------. Enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral en lenguas añadidas. Holguín, Instituto Superior Pedagógico "José de la Luz y Caballero", 2003.

Fernández González, Ana M et al: Comunicación educativa. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2002.

Finochiaro, Mary., The Functional-notional approach, Edición Revolucionaria, La Habana, 1989.

Fuentes González, H. y otros. El proceso de investigación científica. Centro de Estudios de la Educación Superior Manuel F. Gran, Santiago de Cuba, 2000.

González Fera, Bertha M. Propuesta de ejercicios para elevar la competencia comunicativa oral de los estudiantes de inglés a partir de sus necesidades, gustos e intereses sobre temas del contexto social. Tesis presentada en opción al título académico de Máster en Ciencias de la Educación. Holguín, 2008.

González Durana, J.M., Los métodos para la enseñanza del inglés. Una experiencia grupal con adultos. (en línea). Universidad de educación a distancia de Murcia, 31 de enero de 2001, disponible en <http://www.maseducativa.com/webs/urana>, 2005.

González Hernández, Y. Ejercicios para desarrollar habilidades de expresión oral en idioma inglés Monografías. com.htm, 2007.

Greenwood, John. Pronunciation- Perception and Production. En The teaching of English as an International Language. La Habana: Edición Revolucionaria, 1989.

Hernández Galarraga, Elina. Hacia una Educación Audiovisual et al: La Habana, 2004.

Holder, Susan. English Language Teaching/ S. Holder y M. Rogers. México D.F: Ed. DELTI, S.A. s/a.

Irizar Valdés, Antonio. El método en la enseñanza de idioma. La Habana: Pinos Nuevos, Editorial Ciencias Sociales, 1996.

Jones, Leo. Communicative Grammar Practice. Teacher's Manual. Cambridge University Press. Great Britain. 1992.

Jones, Leo. Communicative Grammar Practice. Students' Book. Cambridge University Press. Great Britain. 1992.

Kilgderg, Lotear. Introducción a la Didáctica General La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1995.

Labarrere Reyes, Guillermina y Gladis E. Valdivia Pairol . Pedagogía. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación.2002.

Littlewood, William. La enseñanza comunicativa de idiomas; introducción al enfoque comunicativo. Cambridge University Press, 1981.

Medina Betancourt, A., La Competencia metodológica del profesor de lenguas extranjeras. Revista de los centros de profesores de la Palma, Canarias, España. No. 24, 1998.

-----, Modelo de Competencia Metodológica del profesor de inglés para el perfeccionamiento de la dirección del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Nivel Medio. Tesis presentada en Opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Holguín, 2004.

Murphy, Richard. English Grammar in Use. Cambridge University Press. Great Britain, 1994.

O'Malley, J.M y Chamot, A.U. Learning Strategies in second Language Acquisition. Cambridge University Press, 1990.

O'Neil, Robert. Kernel Lessons Plus. A post-intermediate course. Students' book. Eurocentre, 1972.

Ojalvo, V. La Comunicación. Impresiones Ligeras, Ciudad de La Habana, 1992.

Olivé Iglesias, Miguel A. Simulated situations and methodological suggestions to implement them in the speaking lesson of the subject Integrated English Practice IV to foster values in the 4th year students of the specialty at the Teacher Training Collage of Holguín. Thesis for the Academia Degree of Master in Pedagogical Sciences. Camagüey, 2000.

Páez Pérez, Vilma. Modelo pedagógico para la superación metodológica de los profesores de inglés. Tesis en opción al Grado Científico de Doctora en Ciencias Pedagógicas, 2000.

Pérez Rodríguez, Gastón. Metodología de la Investigación Educativa. Primera Parte. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1996.

Pérez Suárez, Alexander. Modelo didáctico comunicativo de la expresión oral en Lenguas Extranjeras con fines pedagógicos. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Las Tunas, 2008.

Programa de estudio de inglés. V Semestre de Curso de Superación. S/f.

Programa Décimo grado. Preuniversitario. Primer año Educación Técnica y Profesional. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2006.

Puig, Silvia. La medición de la eficiencia en el aprendizaje de los alumnos. Una aproximación a los niveles de desempeño cognitivo.-Soporte magnético.-ICCP, La Habana, 2003.

Quevedo Ned. Integración de conocimientos de la asignatura Fonética Inglesa en la Práctica Integral de la Lengua Inglesa para la formación de profesores de inglés. Tesis en opción al título de Master en Ciencias Pedagógicas. Camagüey, 2000.

----- . Estrategia integrada para desarrollar la competencia lingüística en estudiantes de Lengua Inglesa en el ISP "José Martí". Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas, 2003.

Ramírez, Isel. Metodología diferenciadora para la enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral del Inglés a partir de los perfiles socio-profesionales de los estudiantes trabajadores del cuarto nivel de la escuela de idiomas. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas, 2004.

Richards, Jack C. Approaches and Methods in Language Teaching/ J. Richards y C. Rodgers. Cambridge University Press, 1986.

Richards, Jack C. y Theodore, S. R., Approaches and Methods in Language Teaching. A description and analysis, Cambridge University Press, Great Britain, 1995.

Rico Montero, Pilar. La zona de desarrollo próximo (ZDP). Procedimientos y tareas de aprendizaje.-Soporte magnético, 2003.

Rivoluceri, Mario. Grammar Games. Cognitive, Affective and Drama Activities for EFL Students. Cambridge University Press. 1984.

Robinet Wallace Betty. Teaching English to Speakers of Other Languages. 1977.

Rodríguez Peña, Julio C. Sistema de tareas de aprendizaje para posibilitar la formación y desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés en los estudiantes de 10 grado del IPVCP "Lucía Iñiguez Landín". Tesis presentada en opción al Grado Científico de Máster en Ciencias de la Educación en la mención de Preuniversitario, 2008.

Rodríguez Pérez, Gastón et. al. Metodología de la investigación educacional. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 1996.

Romero Drake, Maritza del C. et al. Periolibro de Inglés. V Semestre. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 2005.

Sharon, Abrams et al. Spectrum 1, Workbook. A Communicative Course in English. Regents Publishing Company, Inc, 1982

Sharon, Abrams et al. Spectrum 2, Workbook. A Communicative Course in English. Regents Publishing Company, Inc, 1983.

Silvestre, Oramas. M., Aprendizaje, Educación y Desarrollo, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1999.

----- . Hacia una didáctica desarrolladora.- La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2002.

Swan Michael, C. Walter. The Cambridge English Course 1. Student's book. Cambridge University Press, 1988.

Tabloide Maestría en Ciencias de la Educación. Módulo II. "Fundamentos de la Investigación Educativa, Primera Parte. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2007.

----- . en Ciencias de la Educación. Módulo II. "Fundamentos de la Investigación Educativa, Segunda Parte. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2007.

Talízina, N. La dirección del proceso de asimilación de los conocimientos. Material complementario de psicología- pedagogía, 1995.

Tardo Fernández, Yaritza. Modelo estratégico intercultural para el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral en lenguas extranjeras en contextos de inmersión sociocultural. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Santiago de Cuba, 2006.

Taylor, James and Stanley Nancy. Gramática de la Lengua Inglesa. A Complete English Grammar Workbook for Spanish-Speakers. National Textbook Company. USA. 1993.

Terroux Georges and Howard Woods. Teaching English in a World at Peace: Professional Handbook. Mc Gill University Faculty of Education. Canada, 1991.

Thewlis, Stephen H. Grammar Dimensions. Form, Meaning and Use. Heinle and Heinle Publishers. Boston. USA. 1993.

Ur, Penny. The Communicative Approach Revisited. En Newsletter Vol VI. No-4, 2000.

Ur, Penny. Grammar Practice Activities. A Practical Guide for Teachers. Cambridge University Press. United Kingdom. 1996.

Ur, Penny. A Course in Language Teaching: Practice and Theory. Cambridge University Press. 1996.

Vigotsky, S.L. Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores. Ciudad de La Habana, Editorial Científico- Técnica, 1987.

-----, Pensamiento y Lenguaje. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1982.

Warshawsky, Diane. Spectrum 1: A Communicative Course in English. La Habana: Editorial Revolucionaria, 1990.

-----, Spectrum 3: A Communicative Course in English. La Habana: Editorial Revolucionaria, 1990.

ANEXOS

Anexo # 1

Caracterización de la muestra de estudiantes.

Muestra	Sexo		Procedencia social			Niveles de Desempeño Cognitivo			
	M	F	C	O	I	SN	I	II	III
23	13	10	2	14	7	4	15	3	1

ANEXO # 2

Prueba Pedagógica de Entrada.

Objetivo: Diagnosticar las habilidades de la expresión oral y el nivel de conocimiento gramatical de los estudiantes de Quinto Semestre de la FOC “José Martí Pérez”. Municipio Holguín.

1. Select the most appropriate answer to the following questions.

- Do you know English?

a) Yes, I do.

b) Yes, I did.

2. What does Susan do everyday?

a) She teaches English.

b) She will teach English.

3. When did you visit Havana?

a) I visit Havana every year.

b) I visited Havana two years ago.

4. Where will you go next holidays?

a) We will go to Santiago.

b) We go to Santiago.

5. How do you like living in Holguin?

a) I like it a lot.

b) I will like it.

6. We have problems.

a) Finding the exercises.

b) Find the exercises.

7. Susan visited Havana.

a) Did she?

b) Didn't she?

8. If you come to my house.

a) I will go with you.

b) I am visiting you.

9. Do you know how long the flight from Caracas to Havana takes?

a) It takes two hours.

b) It will be tomorrow.

The teacher orients the students he will read a question and two answers for it and they must decide which the correct answer for each question is.

II. Complete the following dialogue using any logical question or answer. Act it out.

A: Good morning.

B: good morning. Where do you live?

A: _____ . And you?

B: _____ .

A: Why are you learning English?

B: _____ .

A: I like football matches. _____ ?

B: Yes, I like sports a lot. _____?

A: Yes, I speak German and French, too. _____.

B: See you soon.

III. You meet a friend at the street and you speak about what you do habitually and what you will be doing soon. Create a conversation using the communicative functions given and act it out.

You: - greet him/ her.

Friend

Ask

Answers

- | | |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| • What he usually does | Actions he does |
| • When he travels. | Day of the week, time, frequency |
| • How he goes to work. | Means of transportation used |
| • What he will do during his vacations. | Actions he plans |
| • Where he will go | Places he will go |
| • When he will go | Specific days, month, etc |

Evaluación del Resultado.

- Nivel Superior de Conocimiento (NSC): responde correctamente el diagnóstico.
- Nivel Medio de Conocimiento (NMC): responde correctamente los incisos del diagnóstico, excepto dos.
- Nivel Bajo de Conocimiento (NBC): responde correctamente los incisos del diagnóstico, excepto tres.
- Sin Nivel de Conocimiento (SNC): no responde ningún inciso del diagnóstico.

ANEXO # 3

Resultados de la Prueba Pedagógica de Entrada. (PPE)

Estudiantes	P1	P2	P3
	DE	DE	DE
1	NBC	NBC	NBC
2	NBC	NBC	NBC
3	NMC	NMC	NMC
4	NMC	NMC	NMC
5	SNC	SNC	SNC
6	NBC	NBC	NBC
7	NBC	NBC	NBC
8	NMC	NMC	NMC
9	NBC	NBC	NBC
10	NMC	NMC	NMC
11	NBC	NBC	NBC
12	SNC	SNC	SNC
13	NBC	NBC	NBC
14	NBC	NBC	NBC
15	NMC	NMC	NMC
16	NBC	NBC	NBC
17	NBC	NBC	NBC
18	NMC	NMC	NMC
19	SNC	NBC	NBC
20	NBC	NBC	NBC
21	NMC	NMC	NMC
22	SNC	NBC	NBC
23	NMC	NBC	NBC

Simbología para reflejar los resultados.

- Nivel Superior de Conocimiento. (NSC)
- Nivel Medio de Conocimiento. (NMC)
- Nivel Bajo de Conocimiento. (NBC)
- Sin Nivel de Conocimiento. (SNC)

ANEXO # 4

Prueba Pedagógica de Salida. (PPS)

Objetivo: Diagnosticar las habilidades de la expresión oral y el nivel de conocimiento gramatical de los estudiantes de Quinto Semestre de la FOC “José Martí Pérez”. Municipio Holguín.

1. - I'll deliver some cards containing parts of sentences asking for an opinion, agreeing or disagreeing. One card is going to have a condition and the other the possible result or consequence. Once a student containing a condition reads his/her card, the student having the related result or consequence will read his/hers.

Conditions

Result or consequence

- | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. If I were a good dancer | - I would take part in the salsa contest. |
| 2. If you had time | - you would learn to play the guitar. |
| 3. If you tell me a lie | - it will hurt me. |
| 4. If we had known | - we would have told you. |
| 5. If the man isn't careful with
that mirror | -it will break. |

2- Complete the sentences given using a logical condition according to what they express.

1. - I will travel to Havana _____.
2. - We will go to the beach _____.
3. - Helen will go to Canada _____.

4. - The students will study_____.

5. - You will go to a restaurant_____.

3- Have a conversation with a friend giving your opinion. Establish a condition using the elements given.

If (eat – lose, smoke – die, come along – pay, study – learn, buy – be)

ANEXO # 5

Resultados de la Prueba Pedagógica de Salida. (PPS)

Estudiantes	P1	P2	P3
	DS	DS	DS
1	NSC	NSC	NSC
2	NBC	NBC	NBC
3	NMC	NMC	NMC
4	NMC	NMC	NMC
5	NSC	NSC	NSC
6	NMC	NMC	NMC
7	NMC	NMC	NMC
8	NMC	NMC	NMC
9	NMC	NMC	NMC
10	NMC	NMC	NMC
11	NMC	NMC	NMC
12	NSC	NMC	NSC
13	NSC	NSC	NSC
14	NMC	NMC	NMC
15	NMC	NMC	NMC
16	NMC	NMC	NMC
17	NMC	NMC	NMC
18	NMC	NMC	NMC
19	NMC	NMC	NMC
20	NMC	NMC	NMC
21	NMC	NMC	NMC
22	NBC	NBC	NBC
23	NMC	NMC	NMC

Simbología para reflejar los resultados.

- Nivel Superior de Conocimiento. (NSC)
- Nivel Medio de Conocimiento. (NMC)
- Nivel Bajo de Conocimiento. (NBC)
- Sin Nivel de Conocimiento. (SNC)

ANEXO # 6

Evaluación de los Resultados de las PPE y PPS.

Estudiantes						
	DE	DS	DE	DS	DE	DS
1	NBC	NSC	NBC	NSC	NBC	NSC
2	NBC	NBC	NBC	NBC	NBC	NBC
3	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
4	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
5	NSC	NSC	NSC	NSC	NSC	NSC
6	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
7	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
8	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
9	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
10	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
11	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
12	NSC	NSC	NSC	NMC	NSC	NSC
13	NBC	NSC	NBC	NSC	NBC	NSC
14	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
15	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
16	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
17	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
18	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
19	SNC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
20	NBC	NMC	NBC	NMC	NBC	NMC
21	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC	NMC
22	SNC	NBC	NBC	NBC	NBC	NBC
23	NMC	NBC	NBC	NMC	NBC	NMC

Simbología para reflejar los resultados.

- Nivel Superior de Conocimiento. (NSC)
- Nivel Medio de Conocimiento. (NMC)
- Nivel Bajo de Conocimiento. (NBC)
- Sin Nivel de Conocimiento. (SNC)

ANEXO # 7

Guía de observación utilizada durante las visitas a las clases de Inglés en el quinto semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

Objetivo: Evaluar el desarrollo de actividades que propicien el trabajo con la expresión oral durante las clases de inglés considerando la utilización correcta de la gramática comunicativa.

No. de observación: _____

Fecha: _____

Hora: _____

Lugar: _____

Grado: _____

Grupo: _____

Objeto de observación: El proceso de gramática comunicativa.

Objetivo de la observación: Valorar el tratamiento metodológico que en función de la gramática comunicativa recibe la expresión oral.

Indicadores:

1- Preparación de los profesores para desarrollar actividades orales.

Un por ciento de profesores posee dominio de aspectos teóricos para la elaboración de ejercicios dirigidos al desarrollo de la competencia gramatical oral

- 2- Atmósfera psicológica para la enseñanza del inglés en situaciones comunicativas. Motivación de los estudiantes por el desarrollo de actividades orales.
- 3- Utilización por parte de los estudiantes de las habilidades orales.
- 4- Interacción comunicativa entre el profesor y sus estudiantes y entre estudiantes – estudiantes. Trabajo en parejas, tríos y grupos.
- 5- Ejercicios empleados basados en los niveles de preparación de los estudiantes con respecto a esta habilidad. (Diagnóstico y su seguimiento)
- 6- Metodología utilizada para la orientación, desarrollo y control de las actividades diseñadas.
- 7- Actividades de trabajo independiente según diagnóstico y trabajo realizado durante la clase.

ANEXO # 8

Entrevista a estudiantes del 5to semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

Objetivo: profundizar en torno a las características del estudio y la dirección de la expresión oral durante las clases de inglés considerando la utilización correcta de la gramática comunicativa.

Cuestionario:

Objetivo: Explorar los conocimientos y criterios de lo estudiantes acerca del trabajo con la expresión oral durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

Dirigido a fortalecer el proceso de enseñanza aprendizaje y elevar su calidad, se realiza esta investigación con el objetivo de conocer tu opinión sobre la orientación de los ejercicios que tu profesor desarrolla en las clases de inglés.

a_ ¿Los profesores de inglés los motivan a utilizar la expresión oral durante las clases?

Sí_____ No_____ ¿Cómo?

b_ ¿Son los ejercicios orales desarrollados interesantes y variados?

Sí_____ No_____ ¿Por qué?

c_ ¿Tus compañeros de aula utilizan la expresión oral en las diferentes actividades propuestas por el profesor?

Sí_____ No_____ ¿Por qué?

d_ ¿Cómo quisieras que fueran esos ejercicios de acuerdo con tu experiencia personal?

ANEXO # 9

Entrevista a profesores de inglés de FOC del Municipio de Holguín

Objetivo: Explorar los conocimientos y criterios de los docentes acerca del trabajo con las estructuras gramaticales y la expresión oral en los estudiantes del quinto semestre.

Estimado profesor, necesitamos contar con su valiosa ayuda para viabilizar la realización de esta investigación, en aras de mejorar su preparación y conocer cómo usted realiza la elaboración de ejercicios para favorecer el desarrollo de la expresión oral en sus estudiantes. Por su desinteresada ayuda, gracias.

Cuestionario:

- a) ¿Cómo usted realiza los ejercicios orales sugeridos en el programa de su asignatura para este nivel?
- b) ¿Están concebidos en sistema y relacionados con el nivel del desempeño cognitivo de sus estudiantes?
- c) ¿Son efectivos? Explique porque lo considera así.
- d) ¿Cómo usted garantiza la motivación de sus estudiantes para producir el lenguaje oral en sus clases?
- e) ¿Vincula usted los ejercicios relacionados con las funciones comunicativas con la gramática que plantea el programa en cada unidad? ¿Cómo lo hace?
- f) ¿Qué tipos de ejercicios propone usted para vincular las estructuras gramaticales de manera que se pueda para favorecer el desarrollo de la expresión oral de sus estudiantes?

ANEXO # 10

Encuesta aplicada a los profesores de inglés de FOC del municipio Holguín.

Objetivo: Determinar el grado de preparación de los docentes que imparten la asignatura de inglés en el manejo del proceso de enseñanza aprendizaje de la expresión oral.

Sexo_____

Edad_____

Años de experiencias_____

Queridos profesores. Con vista a propiciar su labor en la elaboración de ejercicios para favorecer el desarrollo de la expresión oral dentro del proceso de enseñanza aprendizaje en la asignatura y obtener resultados exitosos, se necesita de su colaboración. Su respuesta constituirá una valiosa información en la búsqueda de solución al problema.

a) ¿Los ejercicios sugeridos en el programa de V semestre son efectivos y suficientes para el desarrollo de la expresión oral en sus estudiantes?

Sí_____ No_____ ¿Por qué? _____

b) ¿Poseen sus alumnos habilidades para producir el lenguaje oral en situaciones de la vida cotidiana?

Sí_____ No_____ ¿Por qué? _____

c) ¿Cuáles son los factores que favorecen y los que interfieren en el desarrollo de la expresión oral en sus estudiantes?

ANEXO # 11

Encuesta aplicada a los estudiantes del quinto semestre de la FOC “José Martí Pérez”.

Objetivo: Conocer la opinión de los estudiantes sobre el rol que juegan durante el desarrollo de los ejercicios orales en las clases de inglés.

Queridos estudiantes: Les pedimos que cooperen en la realización de esta actividad contestando con sinceridad. Sus respuestas serán de gran utilidad para nuestra investigación.

Sexo_____

Casado(a): Sí_____ No_____

Edad_____

Hijos: Sí_____ No_____

Años desvinculados de sus estudios_____

1_ ¿Qué papel juega usted cuando desarrolla ejercicios orales durante las clases de inglés?

Activo_____

Pasivo_____

Explique por qué _____

2_ ¿Se siente confiado cuando trabaja la expresión oral con su profesor y compañeros de aula durante las clases de inglés?

Sí_____

No_____

Explique por qué_____

3- De las habilidades que te mencionamos a continuación, ¿Cuál es a tu juicio la que más se cumple durante las clases de inglés?

Escuchar_____ Hablar_____ Escribir_____ Leer_____